



PRESENCIA

AÑO XV - No. 2887 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 6 DE AGOSTO DE 1966 - 24 PÁGINAS - \$ 1,00

TALCO DE PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SERVE TUS DÍAS AL MÉRITO DEL PAÍS
NACIONAL



René Barrientos Ortúñoz asumirá hoy la Presidencia Constitucional de la Nación



EL ACTO DE TRANSMISIÓN DEL MANDO REVESTIRÁ CARACTERES DE SOLEMNIDAD... CUIDADOSA PREPARACIÓN DEL PROGRAMA - EL HEMICICLO DEL CONGRESO POR SU ESTRECHEZ NO PERMITIRÁ LA PRESENCIA DE LAS "BARRAS"

En un acto solemne que se iniciará a las 15 horas, el General René Barrientos Ortúñoz asumirá hoy la Primera Magistratura de la Nación y el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas la Vicepresidencia Constitucional de la República.

La ceremonia de transmisión del mando se realizará una vez que termine de pronunciar su discurso el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, calculándose que ello ocurrirá a las 17 y 30 de la tarde.

Las instalaciones del Congreso han sido debidamente preparadas para dar cabida a las nuevas misiones diplomáticas acreditadas a este acto, como a los Representantes del Cuerpo Diplomático, Fuerzas Armadas de la Nación y autoridades políticas y administrativas. Por la estrechez del local se ha dispuesto habilitar a aquellos sectores de las instalaciones del Congreso donde habrá de reunirse congresistas "las barras".

El palacio del Congreso ubicado frente a la testera estará ocupado por la esposa del Presidente Ovando, la esposa del General Barrientos, la esposa del Dr. Siles Salinas y la madre del Vicepresidente electo. En el hemicílico parlamentario estarán ubicados los representantes nacionales y en el sector izquierdo se han habilitado dos palcos destinados a los representantes de la prensa escrita y extranjera. El ingreso a las instalaciones del Congreso será estrictamente controlado por las personas encargadas para ello.

PRESIDENTE No. 59

Algunos de los nombramientos se concretaron anoche y otros fueron celosamente guardados en reserva.

Barrientos había anunciado un gabinete de unidad nacional y de hombres capaces en cada ramo. En ese sentido la lista de su gabinete es esperada con especial expectativa en el país.

La lista que PRESENCIA ha podido obtener resulta casi definitiva, salvo cambios de último momento y algunas "sorpresa", que todavía se esperaban al cerrarse esta edición y de las cuales, en todo caso, resultaba Imposible informarse.

He aquí la lista del gabinete tal como nuestros reporteros pudieron establecerla en diversas fuentes allegadas a los partidos del Frente de la Revolución.

PROGRAMA PREPARADO

RELACIONES EXTERIORES : Alberto Crespo Gutiérrez, PSD. GOBIERNO: Antonio Arguedas, hombre de confianza de Barrientos. HACIENDA: José Romero Loza, independiente.

DEFENSA: Fadrique Muñoz Reyez, independiente. EDUCACION: Edgar Ortiz Lema, PRA.

SALUD PUBLICA: Roque Aguilera, PSD

TRABAJO: Vicente Mendoza Nava, Democracia Cristiana. ECONOMIA: Jorge Jordán, MPC. OBRAS PÚBLICAS: Francisco Baldi, MPC.

MINAS Y PETROLEO: Cesar Loma Navia FF.AA. AGRICULTURA: Hugo Bozo Alcántara, MPC.

PLANIFICACION: Miguel Bonifaz, PIR.

ASUNTOS CAMPESINOS: Florencio Alvarado, dirigente campesino, MPC.

COMIBOL: Juan Lechin Suárez, FF.AA.

SECRETARIO GENERAL: Marcelo Galindo.

MINISTRO SIN CARTERA: Fernando Díez de Medina.

Entre otros cargos importantes se tenía anotado la siguiente lista: Secretario Privado del Presidente; Edgar Camacho Omiste, Presidente de YPFB; José Patiño, Presidente de CEF; Lucio Paz Rivera (Estos dos últimos serán nombrados por el Congreso elegidos de ternas).

ORDEN DEL DIA

Inmediatamente se procederá a

cumplir el orden del día fijado por el Congreso. Se inicia con la instalación inaugural del período legislativo de 1966. Luego se escucha el Mensaje-Informe del Presidente de la Junta Militar. Concluida su lectura, el General Ovando entregará las insignias presidenciales al Presidente del Congreso, quien pronunciará el discurso comentado del mensaje. Luego el senador Secretario Oscar Ortiz Avaroma, dará lectura a la ley de proclamación de los nuevos Mandatarios de la Nación. En este momento se iniciará el punto culminante de la transmisión de mando. El Presidente del Congreso, Ricardo Anaya, invitará al General

Barrientos Ortúñoz, acompañado de los secretarios del Congreso, a prestar el juramento de ley ante el Crucifijo y los cirios. Inmediatamente se coloca a la derecha del Presidente del Congreso para recibir la medalla Presidencial. En estas circunstancias Ricardo Anaya pronunciará un discurso de circunstancias. Inmediatamente, como en el acto anterior, será invitado el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas a prestar su juramento y recibir la medalla de Vicepresidente, asumiendo simultáneamente las funciones de Presidente nato del Congreso.

Concluida esta segunda parte

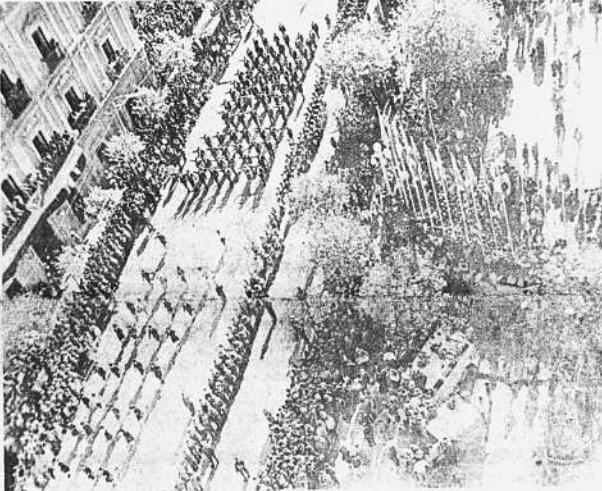
(Pasa a la página 7)



"El tiempo que hemos tenido ha sido corto, pero hemos hecho todo lo posible para cumplir con nuestras propósitos. Volveremos a nuestras partes con la cabeza alta", puntualizó el Presidente, Gral. Alfredo Ovando Candia, en entrevista exclusiva de PRESENCIA.

"HEMOS CUMPLIDO NUESTRO DEBER" DICE OVANDO CANDIA AL DEJAR LA PRESIDENCIA DE LA JUNTA

Por: JUAN LEÓN CORNEJO



La columna de manifestantes a su paso frente al Palacio de Gobierno, desde donde presencian la imponente ceremonia las autoridades nacionales presididas por el Gral. Alfredo Ovando.

EN IMPONENTE DESFILE EL PUEBLO RINDIO SU HOMENAJE A LA PATRIA

Autoridades de Gobierno, las fuerzas vivas de la ciudadanía, estudiantes y tropas militares, en una imponente demostración de civismo y de marcialidad que duró cuatro horas y media, rindieron ayer su homenaje a los fundadores de la República y al 141 aniversario de la Independencia nacional. Miles de espectadores bordearon el extenso recorrido que hizo la marcha cívica y la mayor concentración de público se realizó en la histórica Plaza Murillo, donde, pese a la aglomeración, se advirtió disciplina y orden. Estos factores evitaron que ocurrieran desgracias.

El desfile cívico de ayer, igual que el escolar y los que se realizaron el 15 de Julio, estuvo caracterizado por la puntualidad en la hora. Este hecho ha destacado en un medio en que el horario no se lo cumple con puntualidad y fue favorablemente comentado por el público. A lo largo del recorrido avenidas 16 de Julio y Mariscal Santa Cruz, calle Comercio, Plaza Murillo y calle Comercio (Illimani), volvieron a aparecer ingeniosos periscopios vendidos por algunos niños y que eran usados por

todas aquellas personas ubicadas detrás de las filas de espectadores. En esta forma, el público evitó incomodidades y empujones.

SOLIDARIDAD CON EL PRESIDENTE

El desfile estuvo encabezado por el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. Alfredo Ovando Candia, el Vicepresidente electo Luis Adolfo Siles Salinas y los Ministros de Estado, todos ellos, con excepción del segundo, vistiendo uniforme militar y cordones. Marchando esa comitiva militar y marcialmente, fue constantemente aplaudida por el numeroso público. Miles de personas vitorearon y aplaudieron al Presidente Ovando, quien, visiblemente emocionado, respondió constantemente saludando con las manos.

Al hacer la cabeza del desfile su ingreso a la Plaza Murillo, se levantó un clamor y los aplausos fueron más nutridos para saludar al Presidente de la República, quien hizo luego su ingreso al Palacio de Gobierno desde su balcón central espectó el des-

file y recibió el homenaje de los miles de personas que intervinieron en la marcha cívica. Las fuerzas militares, a su paso por el Palacio, también le rindieron honores.

Por primera vez desde el año 1964, el ahora Presidente electo Gral. René Barrientos Ortúñoz no se hizo presente en el desfile.

A esa misma hora y durante toda la tarde de ayer, estuvo ocupado en realizar consultas para conformar su Gabinete Ministerial. Los Ministros, de su parte, volvieron a salir del Palacio para desfilar nuevamente a la cabeza de las reparticiones fiscales que dirigían.

EL DESFILE

De brillante puede ser calificado el desfile de ayer, tanto por el espíritu cívico demostrado como por la marcialidad con que fue realizado. El Prefecto del Departamento y el Alcalde de La Paz, Cnel. César Loma Navia y Gral. Armando Escobar Uría, ambos de uniforme, marcharon a la cabeza de los empleados de la Prefectura y de la Municipalidad, que sigue-

(Pasa a la página 7)



En el aspecto económico: El país no tiene todos los medios y recursos que requiere para su desarrollo. Forzosamente explota debe acudir a préstamos de países de otros continentes. Hasta ayer, esos préstamos fueron canalizados por los Estados Unidos, como el único proveedor de dinero para nuestro desarrollo. Eso, indudablemente, lo agradaemos de todo corazón. Pero implicaba, hasta cierto punto, una dependencia que era necesario eliminar. Por eso abrimos el crédito boliviano a Europa y al Asia. Consideramos que con esto, cualquier gobierno que venga tendrá muchas otras posibilidades de negociar y buscar el más acelerado desarrollo...

Estamos conversando con el Gral. Alfredo Ovando Candia, que dentro de pocas horas, volverá a su antiguo puesto de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación. El sigue hablando de lo que ha hecho por el país. Comienza a enumerar las medidas concretas: "Otro aspecto fundamental, en lo económico, es de las facultades de estado, que permitirán procesar nuestros propios minerales en el país, exportarlos en forma de barrillas, con todos los beneficios que ello supone. Ese mismo hecho permitirá, si se considera conveniente, que Bolivia ingrese al sistema de la ALALC, como exportadora de determinados productos metálicos. Esta, por otra parte, el reordenamiento de COMIBOL. Esto ha permitido que esta empresa sea rentable y que, por primera

Vicente Mendoza Nava ocupará el Ministerio de Trabajo. Representante al Partido Demócrata Cristiano.

Antonio Arguedas es promovido de Subsecretario a Ministro de Gobierno.

Alberto Crespo Gutiérrez, será a partir de hoy el Conciliador de la República.

Francisco Baldi, Alcalde de Cochabamba.

Juan Lechin Suárez, Presidente de Comibol.

Florencio Alvarado, dirigente campesino.

Hugo Bozo Alcántara, Jefe del M.P.C. para Agricultura y finalmente el actual Prefecto del Departamento de La Paz, Cnel. César Loma Navia para Minas y Petróleo.

Nuevamente en reunión de OEA

Se postergó indefinidamente Conferencia Interamericana

WASHINGTON, 5 (AP) - La Conferencia Interamericana de Buenos Aires fue postergada hoy indefinidamente y México dijo que la acción evitó "una honda división" en la Organización de los Estados Americanos.

El Consejo de la OEA adoptó por 16 votos a favor y ninguno en contra una fórmula mexicana para abrir un período de enframiento antes de una decisión final de la cuestión.

Un número de países había mantenido una sorda revuelta contra la celebración de la conferencia en Buenos Aires debido a la inscripción de un régimen militar en la Argentina.

Ante el Consejo de la OEA el Embajador mexicano Rafael de la Colina reveló oficialmente por primera vez la existencia de esa revuelta.

"El propósito predominante de mi delegación", dijo de la Colina "ha sido evitar una honda división que traería como probable resultado la ausencia de varios países hermanos en la conferencia extraordinaria".

Pero al mismo tiempo pareció abrir la puerta a nuevas y más duraderas negociaciones que pudieran resulgar en el eventual traslado de la sede.

Ell es lo que desearían los países que procuran aislar a los regímenes militares. El influjo de Washington Post" endosó edificiosamente esa mañana esa posición al decir que si el Gobierno argentino deseaba respetar la sensibilidad de sus vecinos en el hemisferio podría aliviar una situación embarazosa a todos proponiendo que sea cambiada la sede".

El delegado especial argentino Enrique B. Vilenya, habló inmediatamente después del mexicano Onganía, se abstuvieron. La Argentina, como es de estilo, se abstuvo.

Colombia, que tampoco ha reconocido al nuevo régimen argentino, basó su abstención en falta de instrucciones.

El delegado dominicano se abstuvo durante la votación por la misma razón, pero más tarde notificó a la presidencia del consejo que tornaba afirmativo su voto.

La conferencia debía haberse iniciado el 29 de agosto para sanctionar las propuestas reformas

de los países que no han reconocido al régimen del Presidente Onganía, se abstuvieron. La Argentina, como es de estilo, se abstuvo.

a la carta de la OEA. La resolución suspendiéndola no da razones por la acción fuerte de decir que "olvidas las opiniones de los gobiernos miembros, y consultado el Gobierno del país sede, se resuelve; aplazar la conferencia y celebrar una reunión antes del 10 de octubre con el objeto de determinar la nueva fecha, de acuerdo con el Gobierno de la República Argentina".

En gestiones entre bastidores los argentinos habían logrado también que en los considerados se expresara dos veces que la conferencia "habrá de celebrarse en Buenos Aires".

En las deliberaciones de la tercera conferencia interamericana extraordinaria".

Basándose en esta afirmación el delegado argentino dijo: "Coincidimos con México y esperamos la concurrencia de todos los cancilleres americanos a la ciudad de Buenos Aires".

La resolución aprobada hoy abre un período de espera hasta el 10 de octubre, cuando el Consejo debe reunirse nuevamente con el objeto de determinar la nueva fecha.

Malki tiene seis mil habitantes de Irian Occidental empeñaron a soliviantarse ante las escaseces de alimentos que adquirió caracteres muy graves especialmente en algunas zonas. Agregaron que hace unas seis semanas fueron enviados allí soldados de las fuerzas especiales en un esfuerzo para finalizar la sublevación.

Según informes llegados a Jakarta, no se ha enviado alimentos, en cantidad considerable alguna, a la zona semiselvática en tres meses. Los tributarios en las selvas no pueden ir sobreviviendo, pero los habitantes de los pueblos están en situación desesperada. Irian

Occidental tiene una población de unos 700.000.

La confirmación en fuentes enteradas sobre la visita de Malik a la zona en plan de mediador subraya la gravedad de los desórdenes y de la situación en Irian Occidental.

Estos informes coinciden con otros de grave escasez de alimentos en la isla de Bali y en la cadena de pequeñas islas desde Java a Irian Occidental. Según informes sin confirmar varios centenares murieron a resultados del doble azote del hambre y una epidemia de viruela en Bali Oriental, Lombok y Timor.

Los informantes dijeron que los

Las 9 universidades argentinas serán reorganizadas en 2 meses

Buenos Aires 5 (AP) - Una comisión de varios miembros reorganizará las universidades estatales intervenidas en un plazo de dos meses, anunció hoy el régimen militar.

Un ex-decano denunció mientras tanto en los tribunales que la policía gritó temas anti-judíos durante las violencias de la semana pasada.

Fuentes del Gobierno desmintieron informes publicados en el extranjero de que exista anti-semitismo en el Gobierno. "Esos informes son completamente falsos", dijo un alto funcionario.

El Presidente Juan Carlos Onganía afirmó anche que "ningún grupo o sector está bajo ataque".

Las renuncias de profesores

ascendieron hoy a 763 en la universidad de Buenos Aires, lo que representa más de un tercio de los miembros de las Facultades.

El régimen de Onganía intervino

las nueve universidades del Estado el 29 de julio, según alegó para acabar con la infiltración comunista en ellas. El régimen

acusado tanto a profesores como a alumnos de "subversión e intervención de la política".

La intervención provocó violencias en la universidad de Buenos Aires, en la que resultaron lesionados por lo menos 33 estudiantes y profesores y 17 policías.

El Gobierno, para tratar de evitar nuevas violencias, cerró las universidades hasta el 15 de agosto.

El Presidente General Gral. Onganía prometió anochecer restablecer la autonomía en las universidades. Hizo lo prometido en su primera conferencia de prensa desde que ocupó el poder el 23 de junio.

El profesor Orlando V. García, ex-decano de la Facultad de Ciencias Naturales y Exactas de la universidad de Buenos Aires, presentó hoy demanda contra Mario Fonseca, jefe de la policía federal.

García conocido matemático, acusó a Fonseca de responsabilidad en las violencias universitarias de la pasada semana, y declaró haber sido golpeado por la policía.

García dijo que la policía "golpeó a los manifestantes, incluyendo gritos antisemitas".

El foco de la violencia universitaria fue la Facultad de Ciencias Exactas, de la que era decano García, aunque hubo disturbios menores en otras cuatro.

Un profesor de matemáticas norteamericano, Warren Ambrose, también acusó a la policía de haberlo golpeado. Enseñaba en la Facultad de Ciencias Exactas bajo patrocinio de las Naciones Unidas.

Warren ofreció ayer su testimonio ante el tribunal en vista a puertas cerradas.

Onganía dijo anochecer que Argentina regresará eventualmente al sistema constitucional, pero no dijo cuando.

Se ha dicho que piensa gobernar al menos durante 10 años con poderes prácticamente absolutos, para reformar a la Argentina antes de instaurar nuevamente un régimen civil.

Onganía pidió anochecer un desarrollo económico decidido, bajo el sistema de libre empresa. Dijo que se estimulará y garantizará la inversión extranjera.

La URSS acusa a EE.UU. de atacar a un barco ruso

MOSCÚ, 5 (AP) - La Unión Soviética acusó hoy a Estados Unidos de tirar contra un barco soviético en el puerto de Haifong, pero la embajada norteamericana rechazó la nota.

La misma fue devuelta a la Cancillería rusa por "su lenguaje inexacto e insultante", según dijo un vocero de la embajada. Indicó que la nota habla de "acciones provocativas y criminales de las Fuerzas Armadas norteamericanas".

PASTOR EVANGÉLICO FUE MUERTO EN LA SELVA COLOMBIANA

BOGOTÁ 5 (AP) - El ejército colombiano informó que un "pastor evangélico norteamericano" fue muerto esta mañana por "bandoleros" en la zona nororiental del país cerca de la frontera con Venezuela.

El comunicado expedido por la segunda brigada del Ejército con sede en Barranquilla, en la costa del Atlántico dice que "fue asesinado hoy por un grupo de bandoleros el pastor evangélico norteamericano Ernesto Powell".

Añade que el hecho ocurrió a las 05:00 EST, de hoy en

la región de Casaraica, perteneciente al municipio de Codazzi, departamento de Magdalena, a unos 800 kilómetros al noreste del país en una zona aislada por ausencia de comunicaciones.

Un vocero de la embajada norteamericana confirmó el hecho pero dijo no poseer más detalles fuera de los dados por el escueto comunicado oficial.

Los miembros de las iglesias protestantes en Bogotá desconocían la exacta denominación religiosa del pastor asesinado.

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN

GOETHE - INSTITUT
Presenta

el día Lunes 10 de agosto de 1966 a horas 18.30 en el PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD "MAYOR DE SAN ANDRÉS"

al Mandolinista
PROF. JAKOB THOMAS
acompañado al piano
por

GILKA W. CESPEDES

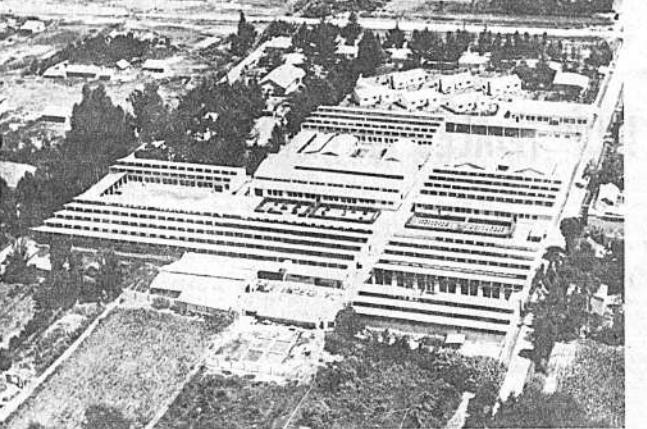
Programa consiste en:

Música Clásica (para mandolina)
y Música Folklórica Sudamericana.

La entrada es Libre

MANUFACTURA BOLIVIANA S. A.

FABRICA DE CALZADO
manaco



**SALUDA A LA PATRIA
EN SU CXLI ANIVERSARIO**

manaco



**Símbolo del
buen calzado**



GRANDES EXITOS DE LA EDITORIAL

MINERVA

Heribert Spero
MONEDA Y BANCADr. José A. Baldor
PROBLEMAS DE ALGEBRAFaustino García
FUNDAMENTOS DE BIOLOGÍADr. Mario O. González
NOCIONES DE CALCULO DIFERENCIALVelázquez
CURSO ELEMENTAL DE PSICOLOGÍADonald Carl Hoefer
CURSO AUDIO BÁSICONorman H. Crowhurst
CURSO BÁSICO FÍSICA ELECTRÓNICAGeorge J. Christ
TUBOS Y CIRCUITOS
G. Kravitz
CURSO BÁSICO TVOTRA OBRA DE
TREVERIS EN
CHUQUISACA

Sucre, PRESENCIA, con el auspicio de la Asistencia Católica de Treveris y la entidad de las Teresianas, será edificado en esta ciudad un moderno edificio destinado al internado de Santa Teresa.

La colocación de la piedra fundamental se realizó en una ceremonia especial con la asistencia de distinguidas personalidades. Estuvieron presentes el Arzobispo de Chuquisaca, Mons. Clemente Maurer, el Prefecto del Departamento, Cnl. Néstor Paz Galarza; los cónsules de España y de Alemania, Manuel Jiménez Carrazana y Nicolás J. Schut, respectivamente, autoridades eclesiásticas y religiosas.

Especialmente invitada a esta ceremonia llegó procedente de Lima, Perú, la Sra. Tedora García Arenas, Directora Regional de la Institución Teresiana.

Al depositar la primera piedra, ha sido colocada en una cubierta de plomo, un hermoso pergaminio manuscrito conmemorativo, donde se hace referencia honrosa, al Papa Paulo VI, al Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia y a todos las personalidades que intervinieron en la ceremonia.

Concluido el acto la Institución Teresiana agasajó a los concurrentes.

Sucre, 4 PRESENCIA. Radio Loyola, la emisora católica de la Capital, ha celebrado el XVI aniversario de su fundación, oportunidad que ha servido para reiterar los postulados de su inquebrantable decisión de servir al país bajo la inspiración de la doctrina de Cristo. El lema de la emisora es "Por un mundo mejor" y "hacia el progreso moral y material del pueblo boliviano".

Hace 16 años los Padres Jesuitas tuvieron la feliz idea de organizar una casa radial. Inicio sus actividades con un transmisor de onda larga y con el transcurso del tiempo, fueron incrementados los sistemas técnicos y en la actualidad dicha emisora cuenta con equipos modernos de gran potencia. El sistema de organización de la

emisora es otro factor que incide en la jerarquía y progreso de Radio Loyola, cuenta con distintos departamentos cuya coordinación hacen posible una fructífera labor. El visitante a esta emisora es gravemente impresionado por la sincronizada labor que se realiza entre el Director hasta el último dependiente.

En esta ciudad, debido a la falta de diarios impresos, adquiere gran importancia la emisión de los informativos radiales. El departamento de prensa de la emisora está a cargo del R.P. Manuel Mercader S.J. El R.P. Victor Alverola tiene a su cargo un programa de crítica cinematográfica. Tribuna Radial es otro programa dedicado al comentario en general a cargo del R.O. Antonio Pasqual y Gabriel Pérez. Los radioteatros que dirige la organización Balmont de "Paleto" Valenzuela han ganado enorme popularidad.

Son diversos los programas que

difunde Radio Loyola; existen audiencias especiales para los obres, los niños, el hogar, para los que gustan de programas de música selecta. También existen programas en quechua para la educación de los campesinos, a cargo del R.P. Porfirio Miranda. Otro Programa "Cristo en su Casa" ha logrado la atención del pueblo católico, de Sucre, y está a cargo del R.P. Manuel Mercader S.J. El R.P. Victor Alverola tiene a su cargo un programa de crítica cinematográfica. Tribuna Radial es otro programa dedicado al comentario en general a cargo del R.O. Antonio Pasqual y Gabriel Pérez. Los radioteatros que dirige la organización Balmont de "Paleto" Valenzuela han ganado enorme popularidad.

El R.P. Ramón Aguiló, editor de la emisora, ha establecido una escuela radiofónica e iniciativa ha hecho para conformar un grupo homogéneo que actualmente me una línea de progresos misora católica.

Olla Pres
Americana, con encu
trico y termostato, ver
novedad, calidad teléfon
tizada, a precio de o
Casa Eiffel, calle Poto
esq. Colón.

XVI ANIVERSARIO DE RADIO LOYOLA EN SUCRE

MITSUBISHI SHOJI KAISHA LTD.

OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LTD.

Compañía especializada en instalaciones
telefónicas, Casilla N° 845

Formula sus mejores votos por la prosperidad del pueblo boliviano y presentan su respetuoso homenaje en este nuevo aniversario de la independencia nacional de Bolivia.

La Paz, 6 de Agosto de 1966

FLOTA "COPACABANA"



En esta memorable fecha, saluda con emoción sincera al ilustre pueblo boliviano en su 141º Aniversario de Independencia, deseando el engrandecimiento de Bolivia, la empresa de transportes y turismo, vanguardia de los caminos de Bolivia, ofrece sus servicios en sus diferentes rutas del país, en beneficio de la colectividad.

Av. Montes 620. Teléfono 20377 - 10461 - 27211.

La Paz, Agosto de 1966.

LA ASOCIACION NACIONAL DE INDUSTRIALES EN PLASTICO Y AFINES

Presenta su homenaje a la Nación en el 6 de Agosto y declara que uno de los pilares fundamentales de la Independencia económica del país es su industrialización.

PLASTIX BOLIVIANA S.A.

Bolsas de polietileno

Cañería plástica

INDUVAR S.A.

Calzados

Tejidos recubiertos de plástico

PLASTOFORM LTD.

Aisloplast

Envases para la industria

FLEXI - PLAST

Colchones

espuma de plástico

VITA - PLAST

Envases de plástico
para la industria

PLASMAR S.A.

Materiales de construcción
de plástico

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE, ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

Ante el porvenir de Bolivia

Celebramos hoy un nuevo aniversario de la creación de Bolivia, de esta patria nuestra que nació tras una gestación de decenios, tras una guerra que ensangrentó durante quince años a todo nuestro territorio. Como si no hubieran sido suficientemente grandes las fosas abiertas para contener los caídos de miles de españoles, indios, mestizos y criollos, a poco de declarada la independencia volvimos a dividirnos en bandos intolerantes con el adversario, deseosos todos de llegar al poder en el menor tiempo posible; las luchas civiles reemplazaron a las de la independencia, desapareció el orden -salvo en breves períodos-. Todavía eran jóvenes los que habían asistido al nacimiento de la nueva nación y ya tenían que usar las armas contra un ejército extranjero. Aun vivían algunos de los que habían asistido al nacimiento de Bolivia y la patria sufría su más dolorosa amputación territorial, perdiendo su acceso propio al mar.

Ni pararon allí las desgracias pues, con las luchas internas, llegamos al final del siglo de tal manera debilitados, que ya estaban entonces consumadas otras pérdidas territoriales, mientras corría entre las cancillerías una propuesta para polonizar a Bolivia, repartiendo sus restos entre sus vecinos.

Sin embargo, pese a ese rosario de desgracias; pese a las duras pruebas que tuvo que soportar, nuestra patria ha sobrevivido dando muestras de un espíritu formidable de resistencia ante las adversidades. A pesar de todo, se siguió adelante y aunque no se pudo evitar una última desmembración como efecto de la guerra del Chaco, la nacionalidad iba consolidándose no tanto porque un Estado fuerte hiciera sentir su peso en todos los rincones del territorio nacional, como porque allí había algún boliviano, pobre, quizá analfabeto, desnutrido y enfermo, olvidado por el propio gobierno, pero consciente de que estaba ligado indestructiblemente a su patria.

Nos han faltado orden, paz, trabajo disciplinado, comprensión mutua y nos han sobrado discrepancias que no sirvieron sino para debilitarnos ante los ataques de todo tipo que vinieron desde el extranjero. Hemos dedicado más esfuerzo a destruir que a construir. Pero, a pesar de todo, ha habido una fuerza básica que nos ha permitido dar algunos pasos adelante; no todos los que se hubieran debido y podido, pero sí algunos.

Celebramos un nuevo aniversario de la creación de Bolivia teniendo ante nuestra vista nuestro subdesarrollo y nuestra debilidad. Así como hemos dedicado varias horas a participar, así sea como espectadores, en los actos conmemorativos, bueno será que destinemos algún tiempo a un examen de conciencia no sólo para condonar el pasado, sino para analizar el porvenir, para determinarnos a dar un empuje decisivo a este nuestro querido país; para abrir los ojos ante las causas que han frenado nuestro progreso a fin de evitarlas; para crear un ambiente de paz y de orden en el cual podamos conseguir pacíficamente todas las habitantes de esta tierra y legar a nuestros descendientes una patria más rica y menos débil que la recibimos de nuestros padres.

"HEMOS CUMPLIDO..."

(Viene de la página 6)

que hagamos realidad todo lo que hubiéramos deseado. De todas maneras, hemos cumplido nuestro deber". Dentro de pocas horas a las 15:30 horas, Covadonga Candia será el ex-Presidente y ocupará su lugar René Barrientos Ortíz.

POLITICUS

MINMINAS DIO A...

(Viene de la página 6)

yo de los plazos se entrega finalmente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación. Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Y Covadonga Candia se aleja seguro y haber cumplido su deber. "Hemos hecho todo lo que hemos podido. Indudablemente, el corto tiempo que hemos tenido a la cabeza del Gobierno, no nos ha permitido

RECIBIÓN DEL CONTRATO

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en español.

Las máquinas, equipos, repuestos y piezas se suministraran por Klockina, se contratará de acuerdo a las condiciones localizadas en el país, y la maquinaria suministrada con retraso, no podrán exceder del 5% del precio de compra de la etapa efectuada.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

Las máquinas, equipos, repuestos y piezas se suministraran por Klockina, se contratará de acuerdo a las condiciones localizadas en el país, y la maquinaria suministrada con retraso, no podrán exceder del 5% del precio de compra de la etapa efectuada.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

Las máquinas, equipos, repuestos y piezas se suministraran por Klockina, se contratará de acuerdo a las condiciones localizadas en el país, y la maquinaria suministrada con retraso, no podrán exceder del 5% del precio de compra de la etapa efectuada.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Toda la correspondencia que sostengan el Gobierno y Klockina, se redactará en

español y en alemán. Toda la documentación técnica y operativa, con los

rótulos en las máquinas, equipos, repuestos y piezas de desgaste, se redactará en

español.

TRIBUNAL DE ARBITRAJE

En el caso de una demora de más de

nueve meses, por motivos imputables únicamente a Klockina, el Gobierno tendrá que pagar el 10% de la cifra total del contrato, concediendo un nuevo plazo de entrega o "rescindirlo", previa notificación, con treinta días de anticipación.

Si la parte del contratista no paga el anticipo, acompañando al Mandatario, a quien no pasará a formar parte de los 56 hombres que, desde la creación de la República, ha gobernado esta nación,

Página ocho

CALA Tel. 23535

MOR DE LAS OLAS, con Tina Louise y Bob Denver. Actualidades Francesas No. 30, Precios Matinée 3.10 y 3.60, Tanda y Noche 3.80 y 4.30.-

ABAROA Tel. 10252

Matinée, Tanda y Noche; EL REGRESO DEL AGENTE 007, con Sean Connery y GANGSTER CONTRA SU DESEO. Precios Matinée 1.60 y 2.60. Tanda y Noche 1.60 y 2.70.-

PAZ Tel. 23842

Matinée: SI CONTESTA MI MARIPOSA. Tanda y Noche; TENDO EL DEDO AL MATAR? Precios Matinée 3.10. Tanda y Noche 3.60.-

MIRAFLORES

Matinée: LAS TRAVESURAS DE SAN JOSÉ Y LA CORISTA. Tanda y Noche; ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn e Irene Papas. Precios Matinée 2.60. Tanda y Noche 2.00.-

DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, Tanda y Noche; EL CLAUDIO

Amigo...



"El Surtido
Es Mayor"

16 de Agosto "San Roque"

DOLLARES, PECHERAS, BOZALES, TRAILLASS, GUIAS, APOTAS, ETC. ETC.

"NUEVOS MODELOS"

ENTAS POR MAYOR Y MENOR

PEDIDOS A

FREUDENTHAL & CIA. LTDA.

CASILLA 794. CALLE POTOSI 967. LA PAZ.

SUMITOMO

La llanta que todo aguanta
Ventas en todas las dimensiones
en

SUMIBOL, LTDA.
Guerra 602 Tel. 21125

Cas. 1069 LA PAZ

CASA POPULAR
Calama 3667 Tel. 2536
Car. 257 COCHABAMBA

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

PRESENCIA

Cine Cines

EL TELÓN Y ENTREGA INMEDIATA, con Cantinflas. Precios Matinée, Tanda y Noche Platea 2.-, Galería 1.50.-

MONJE CAMPERO Tel. 23331

Matinée, Tanda y Noche; HASTA EL ULTIMO HOMBRE, con Richard Widmark, Jack Palance y Robert Wagner. Precios Luneta Matinée 3.-, Alta 2.50. Tanda y Noche 3.50 y 4.-

TESLA Tel. 23803

Matinée, Tanda y Noche; UN FULANO NO EN ESTAMBUL, con Horst Buchholz y Sylvia Koscina. Precios Matinée Platea 3.50, Mezzanine 4.-, Tanda y Noche Platea 4.-, Mezzanine 4.50.-

MIGNON Tel. 25144

Matinée, Tanda y Noche; ABAJO

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, Tanda y Noche; BLANCA con Benedicta Huanca y Nestor Pérez y AYSA. Precios Matinée 2.70 y 2.20. Tanda y Noche 3.20 y 2.20.-

PARIS Tel. 24704

Matinée, Tanda y Noche; TOPKAPI, con Melina Mercouri y Maximilian Schell. Precios Matinée 3.10. Tanda y Noche 3.20.-

MEXICO Tel. 26867

Matinée, Tanda y Noche; UKAMAU, con Benedicta Huanca y Nestor Pérez y AYSA. Precios Matinée, Tanda y Noche 3.50 y 2.-

COLON Tel. 23477

Matinal: LAS LUCHADORAS VS. Matinée, Tanda y Noche; FESTIVAL DE WALT DISNEY. Precios Matinée 2.50 y 2.-. Tanda y Noche 3.- y 2.-

LA MARIDO, con Elvira Quintanilla y EL BESO DE ULTRAMAN. Tanda y Noche: VIAJE HACIA LA MEJOR NOCHE y UN HOMBRE EN RED.

AVENIDA Tel. 254

EL SEXY-TAZO MAS BRILLANTE Y SUPER-ENTRETENIDO DEL ANO!

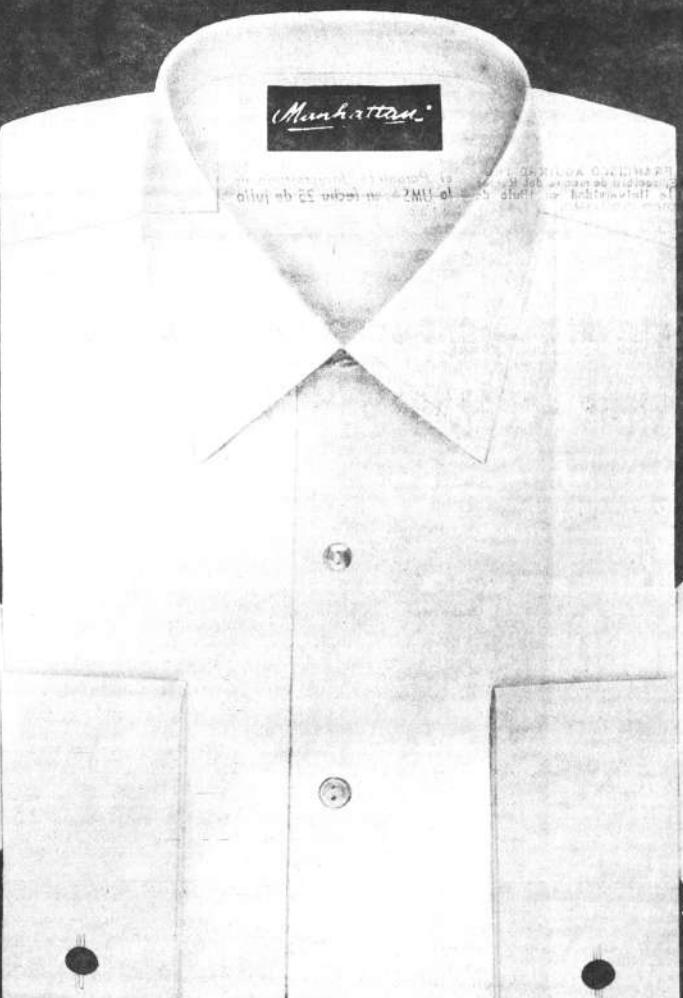
UNA VERDADERA ANTLOGÍA DE LA INFIDELIDAD CON LAS MUJERES MAS BELLAS Y LOS DIRECTORES MAS AGUDOS DEL CINE ITALIANO!

ALTA INFIDELIDAD
con **LUIGI TOGNAZZI** **MONICA VITTI** **CLAIRE BLOOM**
MICHELE MERCIER **FULVIA FRANCO**

Cine "6 de AGOSTO"

(Estrictamente prohibida para menores de 21 años).

SUPERIORES A LAS IMPORTADAS Y CUESTAN MENOS



Manhattan®
NO ENCOGEN NI DEFORMAN **nunca**

Fabricada bajo licencia de The Manhattan Shirt Co USA

AVISOS CLASIFICADOS



CASAS Y CHALETS

MOTOCICLETA

Vendo "CZ" - 63, de 175 cc. Ref: "BILSA" Ltda. Av. Frías 1997.

VENDO AUTOMOVIL

"VOLKSWAGEN", automóvil 1960 bien conservado, radio, Avenida 6 de Agosto 2187, altos.

VENDO CASA

Amplia, 2 departamentos con terraza, 2 dependencias. Av. Repubblica, Callejón 18. Ref: Telf. 1179. Sr. Pepe.

URGENTE

Unidad, necesita casa o apartamento amoblado, 4 dormitorios, dependencias, zona Sopocachi, en Jorge. Llamar en las mañanas. Telf. 11791.

COMPRO CASA

4 dormitorios, living, comedor, dependencias, jardín, prefabricados, Calacoto, Sopocachi, u otra zona residencial, pago al nro. Llamar a teléfonos: 2619 - 25312. Ingeniero Aguirre.

VENDO BONITA CASA

Unidad, con árboles frutales, agua, Corolco, o permuto con otro, Ref: Ayacucho 266, oficina 1179.

EN VENTA

Unidad, en el Santuario de Copacabana, Linda vista al lago. Ref: Casas. Teléfono 20304.

PROPIEDADES Y TERRENOS

TERRENO VENDO

0 m2, San Antonio. Ref: Eva-to Valle 106.

ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS

A LA PERSONA
baya encontrada una billete extraviada en un taxi, el sábado en la noche, se lo ruge devolver llamando al teléfono 29231. Responder solamente los documentos.

TAXISTA

Solvo bolso con instrumentos, dejado en el taxi que hizo el tránsito de Obrajes a Miraflores, el sábado, Hrs. 12. Ref. Telf. 52.

TRUMENTOS MUSICALES

PIANO

do, facilidades pago. Telf. 203.

MAQUINARIA

SE VENDE

rador "DIESEL", 15 kilowatts. Av. Arce 2147, Telf. 25667.

VEHICULOS

VENDO
Unidad linea "LITORAL", en servicio. Tratar en Av. Pérez N° 204.

VENDO

Unidad "CHEVROLET", modelo 1/2 tonelada. Referencias: La Sorzano N° 960 Fátima, pa Expresso.

VENDO O PERMUTO

Unidad "DODGE", modelo doble tracción, con otra más. Ref: Telf. 28125-12828.

EN ORURO

Unidad "CHEVROLET", jeep-wagoneta, 1956, doble tracción. Ref: Sr. Morales. Plaza Interio 197.

SE VENDE

Unidad "CHEVROLET", 63, doble tracción, con otra más. "DODGE" 57, wagoneta, 62, doble tracción; una "VOLKSWAGEN", camioneta "CHEVROLET", de media tonelada. Ingaví N° 854, Teléfono 20501.

REFRIGERACION

Reparaciones - carga gas - rebobinaje, 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH. Teléfono 20501.

PR-ES-CIA

OFICINA CONTABLE CARLOS ARCE ZAPATA

Ref. Oficial Contadores, F.C.N. 269. Ofrece sus servicios, trámites administrativos en general, apertura de balances, revisiones. Especialidad: contabilidades comercial e industrial. Experiencia y responsabilidad en los trabajos realizados. Consultar sobre los asuntos pendientes ante las reparticiones fiscales. Calle Bolívar 697 oficina 5, frente Contraloría General.

CONCERTINA SE FABRICA Y SE COMPONE

Se fabrican guitarras y charangas de conciertos. Taller de "Sabinero Orozco", Juan Granier 950, a media cuadra de "14 de Septiembre".

NUEVA ADMINISTRACION

"HOTEL TORINO". Platos nacionales e internacionales. Se atiende banquetes, fiestas, reuniones, especialidad de la casa: platos italiano, lo mejor para su paladar, vinos, licores, cocteles a la elección del cliente.

LANCHAS

Técnico especializado, construye lanchas, botes, o cualquier tipo de embarcaciones marinas, rombos, standard. Talleres, Avenida Uno-N° 505, zona el Tejar.

PIANOS

Afinación, encharcado. Telf. 10308, Blitz.

ESTANDARTE - BANDAS

Bordados a mano. Potosí 1286, Casa de discos "COLUMBIANS", Pedro Salazar 677, casi Ecuador.

SECRETARIAS Y EMPLEOS

EMPLEADO

Para Hacienda en el altiplano, se necesita, Jorge Sánchez 1199. Teléfono 22942.

EMPLEADOS OBREROS

Necesitamos. Escritor dando antecedentes de estudio, trabajo y experiencia, a AGENTES GENERALES Ltda, Casilla 1496, Av. Santa Cruz 1032, Telf. 20961.

PROFESOR(A)

Necesito para intensificar alumno primero primaria. Ref: Telf. 28632.

SIRVIENTA

Necesita familia extranjera, muy buen sueldo, casa adentro, intérprete presentarse sin certificado de identidad y certificados. Referencias: Hnos. Manchego 2543.

SE NECESA NIÑERA

Cama adentro, con certificado, buen sueldo, intérprete presentarse sin buenas referencias. Presentarse: Calle 14 número 68 (Oficinas).

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

ANTICRETICO

Ofrezco departamento, Sopocachi, 35 millones, zona central 15. Ref: Bueno 342 altos. Telf. 21485, atender feriados.

ANTICRETICO PIEZA

Por 4 millones, Sopocachi. Telf. 24278.

HABITACION

Pensión para señora o matrimonio. Teléfono 23241.

ANTICRETICO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticretico, dos habitaciones, cocina, servicio por 15.000.-

ANTICRETICO

O alquiler, necesito departamento. Teléfono 21573.

DOD UNA A DOS PIEZAS

En anticretico, derecho teléfono y baño. Ref: Yanacocha 301, 4^o piso, oficina N° 3.

NECESITO

Pequeño departamento en alquiler pago adelantado. Referencias: teléfono 25646.

ROPA Y MODAS

TODO TEJIDO

Su problema resuelto, chompas, faldas, vestidos, buzos, cualquier modelo, económicos y a medida. Guerrilleros Lanza 37 (casi esquina Chile).

TECNICOS Y SERVICIOS

TECNICO MATRICULADO

Efectua planos y alcantarillado, mensura, copias. Obispo Cárdenas 1470.

REFRIGERACION

Reparaciones - carga gas - rebobinaje, 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH. Teléfono 20501.

PR-ES-CIA

REFACCIONES FACHADAS

Interiores, techos, pintura, vidrios. Teléfono 28131.

PINTAMOS LETREROS

Carteles, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 28131.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

Unidad, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 11286.

NECESITO

Socio, con capital mínimo 30 mil pesos, renta diaria 200 \$b. Ref: Yanacocha 301, 4^o piso, oficina 3.

VENDO ACCIONES

Del Jockey Club, con opción casilla Calacoto. Teléfono 11286.

MUEBLES

Unidad, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 11286.

VENTA MUEBLES

Living, comedor, dormitorio, refrigerador, etc. Losyza - La Bandera N° 876, teléfono 10630.

VENDO A PLAZOS

Comedor, dormitorio, living. Calle 106 766, Telf. 26362.

DORMITORIO

Vendido precio de ocasión. Estados Unidos 1463, entre Panamá-Pasosanqui, de 2 de la tarde a 5.

VENDO PLAZOS

Comedor, dormitorio, living. Calle 106 766, Telf. 26362.

LIBROS Y REVISTAS

Unidad, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 11286.

SOCIO NECESITO

Persona activa quiera trabajar, comisiones consignaciones, poso local céntrico, magníficas perspectivas, Casilla 182, teléfono 21008, Señor Gonzales.

VENDO

Unidad, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 11286.

PRESTAMOS DINERO

Unidad, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 11286.

SOCIO NECESITO

Persona activa quiera trabajar, comisiones consignaciones, poso local céntrico, magníficas perspectivas, Casilla 182, teléfono 21008, Señor Gonzales.

VALVULAS DE MOTOR

De la conocida marca "PERFECT CIRCLE", precios de importación directa. "PANAMA AUTO PARTS", Calle General Campero N° 52.

PRENSAS DE EMBRAGUE

Para "CHEVROLET", autos y motos "DODGE", "PLYMOUTH", "PANAMA AUTO PARTS", Calle General Campero N° 52.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

CURSOS SUPERINTENSIVOS

Para estenodactilográficos, Blingüismo en cinco meses. Inscripciones Instituto Eva Perón

Acayucu 251 Altos.

POLICOPIADOS

Materias completas separadas en archivadores, por cursos,

para Primaria, Secundaria, Pre-universitarios: Historia

de la Cultura, Lógica, Filosofía, Gramática, Biología, Física, Química etc. Instituto Eva Perón

Acayucu 251 Altos.

REPUESTOS EN GENERAL

COJINETES

Para biela y bancada, en las

mejores marcas. Central de Repuestos

"PERFECT". Av. Pando 19

VALVULAS DE MOTOR

De la conocida marca "PERFECT

CIRCLE", precios de importación

directa. "PANAMA AUTO PARTS", Calle General Campero N° 52.

PRENSAS DE EMBRAGUE

Para "CHEVROLET", autos y

motos "DODGE", "PLYMOUTH", "PANAMA AUTO PARTS", Calle General Campero N° 52.

MAX FACTOR

De la conocida marca "MAX

FACTOR", precios de importación

directa. "PANAMA AUTO PARTS", Calle General Campero N° 52.

Los dos minutos que usted emplee en leer este anuncio le revelarán cómo lograr un cutis más hermoso por el resto de su vida.

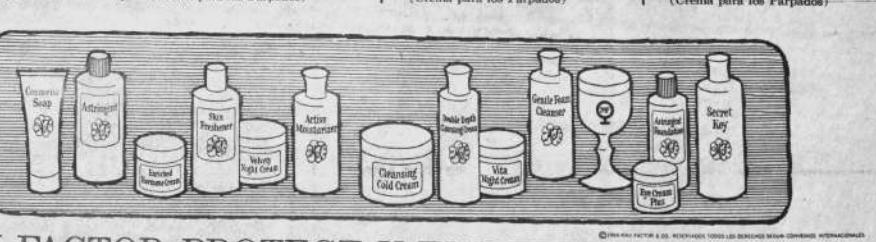
DEJE QUE MAX FACTOR LE AYUDE A IDENTIFICAR EL TIPO DE SU PIEL Y QUE LE PRESCRIBA EL TRATAMIENTO ADECUADO

EL CUTIS GRASO: tiene: poros abiertos, barros y áreas brillantes.
Lo más importante es: Limpiarlo profunda y minuciosamente; este es el primer paso hacia la belleza.

EL CUTIS COMBINADO: tiene: áreas secas, grasosas y sensibles.
Lo más importante es: Tonificarlo para igualar la textura de las áreas y ayudar a corregir los problemas cutáneos.

EL CUTIS SECO: tiene: líneas, escamas y tirantez.
Lo más importante es: Humeclarlo para mantenerlo suave y aterciopelado.

EL CUTIS MARCHITO: tiene: líneas, arrugas y carece de elasticidad.
Lo más importante es: Nutrirlo constantemente para ayudar a restaurarle su lozanía.



MAX FACTOR PROTEGE Y EMBELLECE SU CUTIS

**Ministerio de Hacienda
Dirección General de la Renta Interna
Administración Nacional de la Renta**

Aviso al Comercio, Industria, Banca
Empresas de Servicio y Agentes
de Retención

Se recomienda a los señores contribuyentes de todo el país, tomar nota de los próximos vencimientos para el pago de los siguientes impuestos:

30 DE JULIO

Patentes sobre vehículos por el 1er. semestre del presente año, Impuesto a la Renta de la propiedad rústica por el 1er. semestre del presente año.

11 DE JULIO

Impuesto sobre servicios personales a cargo de Agentes de Retención.

Sobre espectáculos cinematográficos por la primera decena de Julio.

Sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas que poseen rombos metálicos, por ventas del mes de Junio.

15 DE JULIO

Impuesto sobre ventas y servicios del Comercio, Industria y Empresas de Servicios, por el bimestre mayo-junio.

21 DE JULIO

Impuesto sobre espectáculos cinematográficos, por la segunda decena del mes.

31 DE JULIO

Impuesto sobre la Renta presuntiva y de alquileres de la propiedad inmobiliaria urbana, por el primer semestre del presente año.

Patentes mineras, por el 2o. semestre del presente año.

Nota.- Los pagos fuera de término se recargan con penalidades de Ley.

LA DIRECCIÓN

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 11/66

Se invita a las firmas importadoras y productoras de drogas en el país, concurrir a la convocatoria a propuestas para la provisión de Productos Farmacéuticos que complementen a las convocatorias Nos. 9/65 y 14/65 para importación directa, conforme al listado y pliego de especificaciones, que proporciona a los interesados, la Sección Adquisiciones.

GARANTIA DE SERIEDAD. - A tiempo de presentar sus propuestas deberán acompañar la correspondiente Boleta de Garantía por \$b. 50,00 más el 5% (cinco por mil) sobre el monto total de la oferta, incluyendo el valor de las alternativas.

PLAZO DE PRESENTACION. - Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado y con timbres de Ley en sobre cerrado y lacrado, con el nombre de la firma interesada, en la Sección Adquisiciones, ubicada en el primer piso del edificio de la calle Ingavi esquina Plaza Murillo, hasta Hs. 18 p.m. del 19 de septiembre del año en curso con la siguiente fechada: CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 11/66.

La Paz, julio de 1966.

DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

**CONSTELACION DE ESTRELLAS EN
el Show de LOS SABADOS**

Hoy en
RADIO MENDEZ 19 a 23 6 8 0 M A R T I N O R P O T E N C I A

CLAY PELEA HOY CON LONDON POR TITULO

LONDRES, 5 (AP) - Cassius Clay se mostraba hoy tan confiado de vencer aquí mañana por la noche al británico Brian London en una defensa de su título mundial pesado, que se decidió a pasear por la campiña inglesa.

Clay visitó al ex-profesional del fútbol americano Jim Brown, quien está filmando una película a 75 kilómetros de Londres. Hay rumores de que Brown podría asumir el cargo de manager de Clay, pero el ex-futbolista declinó comentar esto.

Los apostadores han hecho a Clay favorito 1-10 para el combate que comienza alrededor de las 21.00 GMT.

London, que tiene 32 años, expresó "Clay podrá cortarme superarme y aun pegarme" dijo London. "Pero no me dañará y no me detendrá. Estoy bien y estaré en los golpes finales".

Clay no se pronunció, pero su manager Angelo Dundee dijo que noquearía a London entre el séptimo y el undécimo asalto.

Se han garantizado a Clay 90,000 libras, más gastos y derechos. Se espera que London obtenga unas 40,000 libras.

La pelea será transmitida directamente a Europa vía Eurovisión y a Estados Unidos por el satélite Early Bird.

Los resultados obtenidos en la primera fecha del torneo Selección de Tenis fueron los siguientes: Candia venció a Eterovic de Cochabamba por W-0; Sanjinés a Valenzuela por 6-4, 6-3 y 6-3; Eduardo Zbinden se impuso a Alvarado por 6-0 y 6-0; Carlos Blanc venció a Freudenthal por 6-0 y 6-3; Inchausti derrotó a Rodríguez de Santa Cruz por 6-4 y 6-6; Valle venció a Alurralde por 6-2 y 6-2; Candia venció a Villegas por 6-0 y 6-0; Molina a Uzquedapor 6-6 y 7-5; Villarruel a Fernández por 7-5 y 7-5.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos en la primera fecha del torneo Selección de Tenis fueron los siguientes: Candia venció a Eterovic de Cochabamba por W-0; Sanjinés a Valenzuela por 6-4, 6-3 y 6-3; Eduardo Zbinden se impuso a Alvarado por 6-0 y 6-0; Carlos Blanc venció a Freudenthal por 6-0 y 6-3; Inchausti derrotó a Rodríguez de Santa Cruz por 6-4 y 6-6; Valle venció a Alurralde por 6-2 y 6-2; Candia venció a Villegas por 6-0 y 6-0; Molina a Uzquedapor 6-6 y 7-5; Villarruel a Fernández por 7-5 y 7-5.

ROL DE ENCUENTROS: La competencia finalizará mañana

HS. 9.30.- Luis Zbinden Vs. Rony Inchausti.
HS. 10.30.- Javier Sanjinés Vs. Héctor Villaruel.
HS. 11.30.- Semifinal Infantil.

CANCHAS No. 4:

HS. 9.30.- Eduardo Zbinden Vs. Juan Carlos Inchausti.
HS. 10.30.- Enrique Candia Vs. Néstor Molina (Oruro).
HS. 11.30.- Semifinal Infantiles.

EL MUNDIAL DE ESQUI

PORTILLO (CHILE), 5 (AFP) - Hoy aquí la clasificación oficial del Campeonato Mundial de Esquí, Slalom especial femenino:

1.- Annie Famose (Francia) primera vuelta 45.92/100 segundos

vuelta 44.56 total 90.48, 2.- Marianne Goitschel (Francia) 46.52;

44.43 total 90.95, 3.- Penny Mac Coy (Estados Unidos) 47.28/47.07

total 92.35, 4.- Jena Sanfieri (Estados Unidos) 46.95; 45.42 total

92.37, 5.- Cathy Allen (Estados Unidos) 46.58; 46.14 total 92.72,

6.- Christine Goitschel Beranger (Francia) 47.27; 45.07 total 92.94

7.- Nancy Greene (Canadá) 45.54;

47.72 total 93.26, 8.- Wedden Allen (Estados Unidos) 47.59; 45.85 total

93.44, 9.- Edith Hiltbrand (Sulza)

48.88; 45.81 total 94.79, 10.- Dilke Eger (Noruega) 48.69; 46. Justos

total 94.69, 30.- Anita Briones (Chile) 55.21; 56.30 total 111.51

56.15 total 112.72.

Wilsterman derrotó a Bolívar por 6 a 1 en la ciudad de Cochabamba

Cochabamba, 5 (ESPECIAL).- Wilsterman de esta ciudad, venció esta tarde al equipo de Bolívar de La Paz por 6 goles a 1, en encuentro disputado en el estadio Félix Capriles.

La actuación de los "académicos" dejó mucho que desear por la baja performance que cumplieron todos sus hombres, defraudando de esta manera a los 5.000 aficionados que presenciaron el encuentro.

Wilsterman, por su parte, jugó rápidamente, especialmente en los primeros 45 minutos, al término de los cuales, el equipo "aviador" había conseguido una ventaja parcial de tres tantos a cero.

El primer gol fue marcado por el hábil jugador López a los 7' de la primera etapa, luego de un pase recibido desde la izquierda de Urbinetra. A los 35' el mismo López puso en ventaja por dos a cero con una jugada de mucha calidad. Hizo pasar la pelota por sobre la cabeza del guardameta pacífico Lafuente, cuando había salido en falso. Al explorar la primera parte de este encuentro, nuevamente Renán López se hizo presente en el marcador, anotando la tercera conquista para su equipo.

En la parte complementaria, Bolívar mejoró en algo su juego, gracias a la voluntad de Raúl Alvarez, que se prodigó en el medio campo.

Cuando sólo habían transcurrido cuatro minutos, Postigo aprovechó una indecidencia de la defensa boliviana para aumentar las cifras a cuatro cero.

A partir de ese gol, los "celestes" empezaron a crecer y a dominar territorialmente. Un remate de Taritolay fue espectacularmente contenido por Issa, que entró en la segunda etapa reemplazando a Zamorano en el arco local.

A los 19 minutos Alvarez, con impecable cabezazo marcó el único tanto del equipo visitante.

Wilsterman reaccionó como consecuencia de ese gol y volvió a presionar insistente, Urbinetra aprovechó una falla del arquero

Velasquez, que remplazó a los 43, Renán López puso cifras definitivas al marcador que terminó con un categoría 6 a 1.

Ruiz, Lafuente y anotó el quinto gol para los "aviadores", a los 34 minutos. Nueve minutos más tarde,

IMPORTACION — EXPORTACION Y ENCOMIENDAS INTERNACIONALES

Dirección Telegráfica: "AGENAL"

Calle La Plata 1460 Casilla 116

Teléfonos: 4081 y 368

ORURO BOLIVIA

AGENCIA ADUANERA NACIONAL ARMANDO ROSAS

AGENTE GENERAL DE ADUANAS

AGENTES ESPECIALES

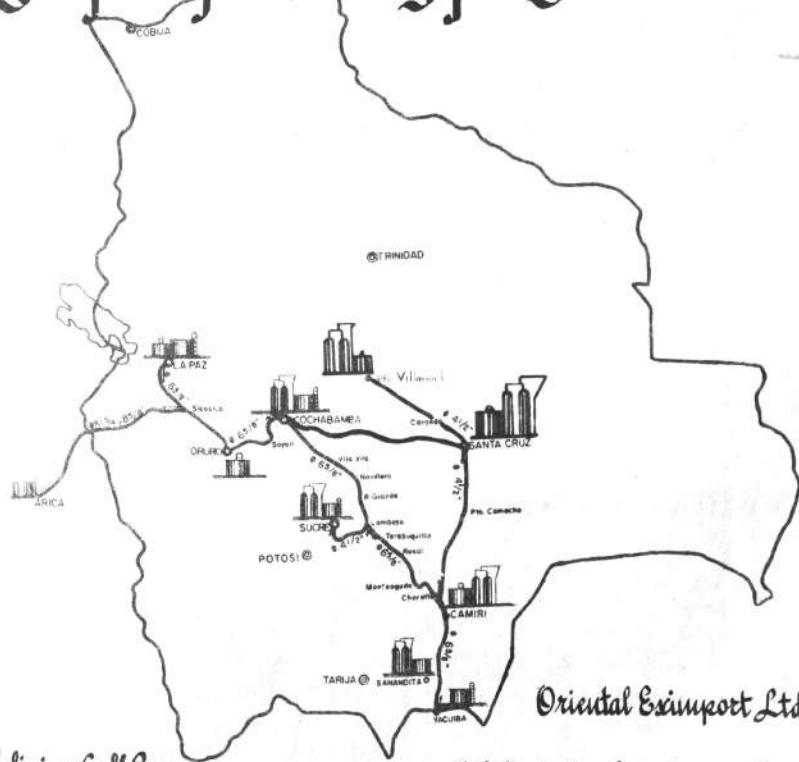
Arica, Antofagasta, Mollendo, Mataram, Lima, La Quiaca, Buenos Aires, Nueva York.

nuestros deseos de **PROGRESO**
para el gran pueblo de Bolivia en su..

14 Aniversario Patrio

NACIONAL
MATSUSHITA ELECTRIC
DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO

El Instituto Boliviano del Petróleo,
representado por sus Compañías Asociadas las que contribuyen a la economía del país con el descubrimiento de recursos petroleros, desea expresar al Pueblo Boliviano en la celebración del Gran Día de su Independencia, su más cálido saludo y al mismo tiempo hacer los más fervientes votos para que logre prosperidad y progreso.



Oriental Export Ltda.

Bolivian Gulf Company

Oil Industry Supply and Service Co.s.a.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Toyota Boliviana Limitada

Compañía de Perforaciones S.A. COPER

Equipo Petrolero Limitada

Williams Brothers Construction Corporation

Bolivian Atlantic Corporation

Compañía Importadora Boliviana "CIBO"

BOLIVAR EN LA CUMBRE DEL POTOSI

Por GOVER ZARATE M.

La entrada de los libertadores Simón Bolívar y Antonio José de Sucre en la ciudad de Potosí el 5 de octubre de 1825, fue la apoteosis con que el pueblo de la antigua Villa Imperial demostró su gratitud y reconocimiento por los servicios que ellos y sus compañeros de armas habían prestado a la causa de la Independencia sudamericana.

Ni las fiestas realizadas con motivo de las coronaciones reales alcanzaron la importancia, el brillo y la magnificencia con que las autoridades y el vecindario testimoniaron su veneración por los libe-

tadores. Y es que después del largo periplo de desolación peninsular, las epilogadas con sangre en la cruenta guerra de la Independencia, surgió por fin la aurora que anunciaba a los pueblos de esta par-

te de América la iniciación de su vida autónoma y soberana en la que cada uno de ellos labraría su propio destino, libre ya de la tutela de la Corona de ultramar.

"Los primeros días de la llegada del Libertador a Potosí escribió el general Miller en sus "Memorias": se pasaron enteramente en recibir felicitaciones y discursos, los cuales habían sido extendidos con gran cuidado, estudio profundo y con боег cantidad de flores retóricas. El general Bolívar se distingue particularmente en improvisar contestaciones elegantes y adecuadas". Y añade después: "En un día le vi contestar diez y siete arregas sucesivas con la más asombrosa propiedad y con un colorido que es preciso recordar a dar de él la más ligera idea. ¡Qué poeta! ¡Qué fujo de imágenes! ¡Qué viveza de imaginación y con esto, igual palabra tan llena de gracia y suavidad! ¡Qué epítetos tan propios! ¡Qué giros tan sorprendentes! Proponiendo un brindis, dando gracias o hablando sobre cualquier materia, Bolívar no puede quizás ser excedido".

El Libertador y su comitiva formada por viejos soldados que le acompañaron en las campañas de la independencia, no se daban tregua en recibir los homenajes y las atenciones ofrecidos en su honor.

Se distribuyeron con profusión medallas de oro y plata acuñadas en la Casa de la Moneda en conmemoración de ese acontecimiento. Los bailes, las recepciones y las fiestas populares sucedíanse diariamente y el Libertador se encontraba presente en todas ellas participando del general regocijo y conquistando con su fino porte y esmerada educación la simpatía de los que le rodeaban.

La Municipalidad extremó su homenaje resolviendo cambiar el nombre de la ciudad concejal de Bolívar, pero el Libertador, a quienes le envió el acuerdo, no creyó prudente sancionarlo.

En la mañana del 26 de octubre de ese año, memorable en los fastos de la historia americana, Bolívar, acompañado por el Mariscal de Ayacucho, por los Plenipotenciarios del Plata, general Carlos de Alvear y doctor José Miguel Díaz Vélez, por el Prefecto del Departamento general Guillermo Miller y por un séquito numeroso formado por los más salientes del vecindario, ascendió a la cima del Cerro Rico, a lomo de mula, por los senderos imposibles que bordean las hocminas. La comitiva se detuvo frecuentemente para contemplar la altura donde la ciudad extendida en el declive argentero de la montaña.

El general O'Leary, en sus "Memorias", describe la travesía en estos términos: "La subida es encorvada, casi perpendicular y sólo prácticamente en mulas hasta los dos tercios de su altura, y el resto a pie y con sumo trabajo, por la maleza, abrupta del terreno y la dificultad para la respiración. Al llegar a la cuspide se divisó un faro verio y desfondado, sin vegetación alguna que con su verde asemejase la inmotona sublimidad de aquel paraje desierto. Sobre la comunicativa expansión de tan escogida comitiva podíase escuchar los recuerdos del pasado, el trieste desamparo de aquél verano destituido de todas las gracias de la naturaleza".

Durante el ascenso el Libertador se mostró remozado por los recuerdos de su vida militar y comentando con sus generales y acompañantes la epopeya libertadora, abarcaba la enorme extensión de su obra que cubría las brumosas lejanías del horizonte.

La feliz doncella que cautivó una entrevista el corazón del Libertador era Doña Joaquina de Gandarias, de illustre cuna y una de las más bellas mujeres de la Villa Imperial. Doña Joaquina, designada representante de las damas potosinas para la entrega de los ramos de flores, cumplió su cometido a maravilla.

Bolívar, cuya vida galante es tan



prorrumpían los circunstantes, probable una entrevista.

-Quisiera verla otra vez -le dijo con indescriptible afecto.

-Yo también, señor general, devo verla nuevamente esta misma noche; su vida está en peligro -respondió doña Joaquina.

Y la comitiva prosiguió su avance hacia la cumbre de la montaña de plata.

Si el Libertador no hubiera sido informado de la honestidad de la dama que tan prestamente le concediera una cita nocturna, habría tenido motivos para dudar, y, por lo mismo, intrigable la aventura. Lejos estaba de pensar que su vida realmente estaba en peligro.

Cuando faltaban algunos centenares de metros para llegar a la cima, el Libertador y sus acompañantes dejaron sus cabalgaduras y ganaron a pie la altura.

Allí, sobre la "montaña prodigio", Bolívar desplegó los pabellones de Colombia, Argentina, Chile y Perú, y desde ese incomparable pedestal, digno de su fama y de su gloria, avizoró el horizonte cual si quisiera alcanzar en él, con su mirada, los escenarios inmortales de la cruzada libertadora.

Bolívar declaró cumplido el juramento que en presencia de su maestro híclero en el Monte Sacro de Roma, Si desde allí contempla la Ciudad Eterna, misteriosa y evocadora, desde la cima del Potosí contempló su obra gigante posando su planta en el cono de plata de la cruzada libertadora.

Bolívar declaró cumplido el juramento que en presencia de su maestro híclero en el Monte Sacro de Roma, Si desde allí contempla la Ciudad Eterna, misteriosa y evocadora, desde la cima del Potosí contempló su obra gigante posando su planta en el cono de plata que hizo de España el poderoso reino en cuyos dominios "no se ponía el sol".

Eran dos grandes reunidas, poderosas y enormes en el tiempo y en el espacio. La libertad simbolizada por los pabellones y la riqueza representada por su más alto exponente, y en medio de ellas la figura del Héroe, encumbrada, en apoteosis triunfal, en los linderos de la Inmortalidad.

El Libertador, asombrado de la magnitud de su obra, entreverada por el sacrificio y por la gloria, y enaltecidita por la gratitud popular, pronunció uno de sus más bellos e inspirados discursos, calificado por O'Leary como el "sublime discurso de Bolívar".

"Venimos -dijo- venciendo desde las costas del Atlántico y en quince años de una lucha de gigantes, hemos derrocado el edificio de la tiranía formado tranquilamente en tres siglos de usurpación y de violencia. Las miserias relajadas de los señores de este mundo estaban destinadas a la más degredante calamidad; cuánlo no debemos nuestro gozo al ver tantos millones de hombres restituídos a sus derechos por nuestra perseverancia y nuestro esfuerzo. EN CUANTO A MI, DE PIE SOBRE ESTA MOLE DE PLATA QUE SE LLAMA POTOSÍ, Y CUYAS VENAS RIQUEZAS FUERON DURANTE TRES CIENTOS AÑOS EL ERARIO DE ESPAÑA, YO ESTIMO EN NA-

DA ESTA OPULENCIA CUANDO LA COMPARO CON LA GLORIA DE HABER TRAIDO VICTORIOSO EL ESTANDARTE DE LA LIBERTAD DESDE LAS PLATAS ARDIENTES DEL ORINOCO PARA EL JARLO AQUÍ EN EL PICO DE ESTA MONTAÑA, CUYO SEÑOR ES EL ASOMBRO Y LA ENVÍDIA DEL UNIVERSO".

Todos los circunstantes escucharon las palabras de Bolívar con el mayor respeto y atención. Sucre, según afirma el historiador Larrazábal, lloraba como un niño. Fue aquella una de las emociones más intensas y profundas que sintieron los soldados de la independencia.

Después de expresivos y patrióticos brindis la comitiva retornó a la ciudad para recibir nuevamente el homenaje de las multitudes que se habían congregado en las calles por las que atravesó el Potosí, hasta el antiguo Cabildo donde se hospedaba.

Durante esa noche el Ilustre Director de la Villa Imperial dirigió de incógnito algunas calles dirigiéndose luego a la casa de Joaquina de Gandarias. Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento, que aquella noche de sensualismo y ilusión; fue una cita en que el amor tornóse en pliedad por el gran héroe cuya vida, como en muchas otras ocasiones, estaba amenazada. Mientras la doncella suspiraba por su amado, se acercó a la cama de Joaquina de Gandarias, Afirmase, con poco fundamento,

OPINAN LOS MINISTROS

¿QUE SE HIZO Y QUE NO SE HIZO?

GOBIERNO

Al finalizar el gobierno de la Junta Militar, los coronelos que estuvieron durante todo este tiempo a la cabeza de las diferentes Secretarías de Estado fueron preguntados por PRESENCIA sobre lo que hizo y lo que no hizo en su campo de acción que le tocó actuar. Algunos de ellos han evitado una de las dos preguntas, pero otros las han contestado y de esas respuestas se puede sacar un resumen de la labor realizada por el gobierno militar en los dos años que estuvo a la cabeza del país.

DEFENSA NACIONAL

El Ministro de Defensa Nacional, Gral. Hugo Suárez Guzmán, antes de hablar de lo que hizo desde su despacho dijo que la obra más importante de la Junta Militar ha sido el financiamiento para la instalación de los hornos de fundición. De mi despacho, dijo, la reorganización técnica y administrativa de las Fuerzas Armadas, su recuperación moral y espiritual, después de la situación moral en que quedaron después del régimen anterior, y que ahora les ha permitido recuperar el cariño del pueblo.

El Gral. Suárez Guzmán tampoco se refirió a lo que no hizo.

TRABAJO

El Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Cnl. Juan José Tórrez, respondiendo a la primera pregunta dijo que lo más importante que hizo en su despacho fue la incorporación de los "mujiquipuras" al servicio social. Sobre la segunda pregunta, el Cnl. Tórrez González dijo que ha cumplido con todos sus propósitos "teniendo en cuenta que no podía aspirar a más en una gestión tan corta".

ECONOMIA

"Todo me parece importante. No podría hacer diferencias", dijo el Ministro de Economía Nacional, Cnl. Jaime Berdecio al responder sobre lo que hizo. Y añadió que también fue un logro el contacto con las fuerzas vivas y económicas de la Nación "y hemos demostrado que a través de la conversación y el entendimiento mutuo, se puede llegar a hacer algo grande, porque los problemas están manejados siempre por los hombres que tienen amor a la Patria".

SALUD PUBLICA

El Ministro de Salud Pública, Cnl. Carlos Ardiles Irarite dijo que lo más importante realizado desde su despacho ha sido la instalación de agua potable en 13 poblaciones del interior, la aprobación del Plan Decenal de Salud

Cnl. EDUARDO MENDEZ PEREIRA



Cnl. HUGO BANZER SUAREZ

La Cámara Departamental de Minería de Oruro

SALUDA A LA PATRIA EN EL MAGNO DIA QUE RECUERDA SU INDEPENDENCIA, DESEANDO QUE LOS PODERES DEL ESTADO DEN AL PUEBLO JUSTICIA, PROGRESO, PRESTANDO A LA MINERIA CHICA SU CONCURSO PARA SU RESURGIMIENTO.

ORURO, 6 DE AGOSTO DE 1966

FABRICA NACIONAL DE PASTILLAS Y BOMBONES "MOGRO"

de Cristina R. v. de Mogro e Hijos

RINDE SU FERVOROSO HOMENAJE EN LA FECHA CLASICA DE LA PATRIA



Bombones - Pastillas de Goma - Pastillas de menta
Surtido de Tofes

Calle Potosí
1059

Casilla 65
50584

Teléfono

PARA EL ESTOMAGO

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llorura, digestión lenta, gases, estreñimiento, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN

PARA EL ESTOMAGO

PRESENCIA

PLANEAMIENTO

El Ministro de Planeamiento, Cnl. José Carrasco, dijo que además de aprobar el plan biénal, ha logrado en su despacho romper la falta de cooperación para los planes reales y efectivos y la centralización de las necesidades de asesoramiento de las entidades nacionales y extranjeras. Dijo que ha aprobado un programa de trabajo que deberá ser llevado adelante.

COMIBOL

El Presidente de COMIBOL, Cnl. Juan Lechín Suárez dijo que las obras más grandes han sido la reestructuración industrial y social de la empresa minera nacional mediante los decretos del 23 de Mayo de 1965, cuyo éxito está palpando el pueblo". Añadió que por falta de tiempo no ha podido cumplir con la reorganización administrativa de COMIBOL.

Y.P.F.B.

El Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gral. Ernesto Guzmán Frické dijo que la principal obra de su oficina ha sido el sistema nor-este para la distribución de combustibles a esa región "Dejé para el próximo Gobierno, dijo Guzmán Frické, la ampliación de la fábrica de lubricantes y grasas, la instalación de la planta de gasolina de aviación, la instalación de la fábrica de petroquímica y el oleoducto trans-Chaco".

El Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, Cnl. Enrique Vargas Guzmán dijo que la principal obra ha sido la concreción del crédito de 15 millones de dólares para el mejoramiento de la economía y el desarrollo del país. Lo que no se hizo en CRF, dijo Guzmán, ha sido la liberación de su propio presupuesto.

Finalmente, el Ministro Secretario General de la Presidencia, Marcelo Galindo dijo que la principal obra de la Junta Militar ha sido la constitucionalización del país y el haber devuelto la confianza al pueblo. Agregó que el próxi-



Cnl. JOAQUIN ZENTENO ANAYA



Cnl. JAIME BERDECIO

mo gobierno deberá seguir con la política de la Junta Militar y con el lema del Gral. Barrientos de convencer y no vencer.

Registro Civil

Celebra matrimonios de nacionales - extranjeros. Certificados de nacimientos - defunciones y recocimiento de hijos naturales - Trámites de nacidos antes de 1940.

Calle Ayacucho 251 - (Altos STEGE) Teléfono 10780

FABRICA DE CALZADO ZAMORA S.A.

La industria orureña de Calzado más antigua del país

1825 - 6 DE AGOSTO - 1966



En el día de la patria, con todo fervor cívico, hacemos votos para que aunados todos en un trabajo basado en la disciplina, moral y responsabilidad plena, lleguemos al "PUCKARA" de nuestras más caras aspiraciones que nos depare: paz-progreso-bienestar

ZAMORA: Prestigio - Calidad - Tradición.

Calzado para caballeros, en material canadiense - nacional

Calzado con planta neolite. Calzado para señoras y niños

Botín Impermeable. Zapato minero con chinchas. Botas Camperas

Zapato especial con puntera metálica. Calzado Foot ball

Botas Militares tipo americano, planta goma estriada Good Year

Botín Militar con elástico. Botincitos atornillados

Botín especial para golf etc., etc.

Av. Velasco Galvarro 2078

Casilla No. 52



EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"

CONCURSO NACIONAL DE NOVELA "ERICH GÜTTENTAG"

Editorial "Los Amigos del Libro", en su propósito de modular, incrementar y difundir la producción literaria boliviana, convoca al CONCURSO NACIONAL DE NOVELA "ERICH GÜTTENTAG", que se regirá por las siguientes bases:

1.- El certamen se limita a obras inéditas en el género de la novela.

2.- Podrán intervenir en el Concurso los escritores bolivianos y los extranjeros con residencia de dos años en el territorio y a la publicación de las presentes bases.

3.- Los originales de las obras serán entregados a remitir cinco ejemplares, mecanografiados a doble espacio y en una cartera, al domicilio de la Editorial, en Cochabamba, Avenida No. 3712 o Casilla 450. En La Paz calle Mercado No. 1307 sillla 1548.

Vendrán suscritos con pseudónimo, acompañados de un cerrado con la identificación y la dirección postal del autor y la cubierta que contiene los originales se inscribirá la leyenda: PARA EL CONCURSO NACIONAL DE NOVELA "ERICH GÜTTENTAG".

4.- El Jurado Calificador estará compuesto por personal literarias y críticos cuya nómina se informará públicamente antes de cerrado el plazo de admisión.

5.- El plazo de admisión quedará cerrado el día 31 de marzo de 1968, debiendo darse a conocer el fallo del Jurado hasta el 31 de julio del mismo año. La entrega del premio se hará en acto público con ocasión de celebrarse la Efemérides Patria en 1825.

6.- El Jurado se reserva el derecho de declarar desierto el concurso y de formular hasta tres recomendaciones, sea dado o no el premio. Sin embargo, los concursantes podrán someterse a éste, renunciando al beneficio de aquéllas.

7.- El premio único se fija en la suma de DOCE MIL L. BOLIVIANOS (\$b. 12.000,-), la cantidad de 100 ejemplares totales de la obra publicada en una edición que no exceda de 100 ejemplares y el correspondiente diploma.

8.- El autor premiado cederá sus derechos sobre la primera edición en favor de la Editorial "Los Amigos del Libro", la cual decidirá todas las características y modalidades de la edición que imprimirá a sus expensas. Asimismo, concederá opción al autor para futuras ediciones mediante contrato que se dará libremente entre partes.

9.- En el caso de las obras recomendadas por el Jurado, la editorial tendrá opción preferente para publicarlas, recomendar a sus autores un 10% como derechos sobre el precio de venta al público, de acuerdo a normas usuales.

10.- Una vez presentados los originales, sus autores no podrán retirarlos ni renunciar al certamen.

11.- No se mantendrá correspondencia sobre los originales presentados. Aquellos que no fueran premiados se devolverán a los autores con posterioridad a la entrega del premio. La editorial no se responsabiliza por extravíos en el Servicio de Correos, pero hará las devoluciones mediante paquetes certificados.

12.- La sola presentación de originales somete a los autores a cumplir las presentes bases.

Cochabamba, agosto de 1966

EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"

"TREBLINKA" Y "CAMPOS DE CONCENTRACIÓN EN BOLIVIA"

Por WALO VARGSON

Los crímenes del nazismo y los crímenes del movimiento popular han sido descritos, con el testimonio de cuarenta sobrevivientes de Treblinka y cientos de supervivientes de Curahuara de Carangas, en los dos libros del autor.

En sendos capítulos, su lectura sobrecrece de espanto y horror; encadena complejos, lastima el alma y subleva el espíritu más insensible. El lector se resiste a seguir y concluir esos capítulos en la incertidumbre de que sus relatos sean fantasía o realidad. Infelizmente, "de su veracidad, Dic es el testigo".

Son dos libros a cual más espeluznante, por la forma patética en que se narran las refinadas torturas infligidas por la Alemania nazi y la Bolivia moviequista de Paz Estenssoro. Siles Suazo, Guevara, Fortún, Lechín y otros hombres del régimen, "CAMPOS DE CONCENTRACIÓN EN BOLIVIA", pertenece a la pluma del escritor, periodista y profesor de estado, don Fernan-

do Loarza Beltrán. "TREBLINKA", pertenece a la del escritor francés Jean François Steinier. "TREBLINKA", como lo dice un comentario de prensa, "no es una novela ni una obra de teatro. Se trata de lo que sucedió en el campo de exterminio del mismo nombre, hasta la insurrección final que permitió a 600 judíos evadirse del campo y a los 40 de ellos sobrevivir". En síntesis el libro de Steinier muestra con crudeza horribilmente la forma cómo morían las víctimas del verdugo Kurt Franz, el "stalinovista del exterminio", desapachando a mejor y peor destino a 24.000 personas cada seis horas, por medio de un sistema de espías y soplones, como el caño de un Coronel Tellería, de un doctor Hugo Silva, o la "conversión" o "recuperación" que consiguieron los sayones, empleando precisamente aquéllos medios persuasivos y convincentes de flagelamientos, terror y desesperación, hasta conseguir de ciertos presos, su incorporación "voluntaria" al partido de las "grandes mayordomías". Es, en fin, el vía crucis, la agonía y la muerte lenta de miles de hombres y mujeres, para quienes, quizás, si morir como en Treblinka habría sido preferible. Prueba de ello, son las cruces sembradas en los campos de concentración, en el Sajama, en las ciudades y aldeas de Bolivia. Igualmente la secuela de tulidos, paralíticos, tuberculosos, ciegos y algunos locos en el Manicomio Pacheco de Sacre. Por otra parte, también han quedado por la persecución de que han sido objeto durante tantos años, hombres apátridos para toda su vida, sin visos de recuperación moral y espiritual.

El libro de Loarza Beltrán, tampoco es una novela ni una obra de teatro. Desgraciadamente es el relato vívido y cruel de la tragedia que miles de patriotas bolivianos soportaron en los antros de Control Político y en las Sibérias de Corocoro, Uncia, Catavi y, particularmente, de Curahuara de Carangas, bajo el latigo, el laqueo y otras refinadas formas de tortura de San Román, Menacho, Orozco, Gallardo, Riveros, Tonellier, Cababinero Guzmán, Raúl Gómez, Newton de la Quintana, Aquino, Bloomfield, Peña, José del Grado, Ingeniero José Eyzaguirre, Justiniano Caneo, Taborga, Pérez, Pati Llanos, Carlos Crispó y profesionales y otros; estos últimos con sistemática de sadismo que siguieron de muchos presos llegaron a un estado de abyección moral sin nombre en los anales de la historia política de las naciones civiles hispanas.

El libro de Beltrán Morales es el relato espeluznante de los tormentos a que se les sometía día y noche a los que después resultarían ser espectros humanos de los campos de concentración. Es el relato de las infiernadas a que se les obligaba por el latigo, las corrientes eléctricas, las palizas, el terror y el hambre. Es el relato de la triste condición de bestias en que se debatían los presos políticos como consecuencia del trato salvaje que se les dispensa-

ba despiadadamente. Es el relato de la existencia vil en que se arrastraban los gusano humanos por el refinado martirio de que eran objeto los enemigos de Paz Estenssoro, Siles Suazo, Lechín, Guevara, los Fortún, el Alto Plan, Tórrez Calle, del Castillo, Fellman, Tórrez Calle y otros. Por otro lado, es también el relato de pocos y heroicos gestos de dignidad y altivez, no obstante el miserio estadio físico y moral en que aguantaban esos presos, así como el de muchos hechos de indignidad, apostasía y abjuración, impuestos por el terror, las torturas y las promesas de libertad que nunca se cumplían, para mayor desgracia de esas pílfatas humanas, verdaderos laurales del tirano y sus seguidores. Es, igualmente, el relato de suyas y bajas infidencias de espías y soplones, como el caño de un Coronel Tellería, de un doctor Hugo Silva, o la "conver-

sión" o "recuperación" que consiguieron los sayones, empleando precisamente aquéllos medios persuasivos y convincentes de flagelamientos, terror y desesperación, hasta conseguir de ciertos presos, su incorporación "voluntaria" al partido de las "grandes mayordomías". Es, en fin, el vía crucis, la agonía y la muerte lenta de miles de hombres y mujeres, para quienes, quizás, si morir como en Treblinka habría sido preferible. Prueba de ello, son las cruces sembradas en los campos de concentración, en el Sajama, en las ciudades y aldeas de Bolivia. Igualmente la secuela de tulidos, paralíticos, tuberculosos, ciegos y algunos locos en el Manicomio Pacheco de Sacre. Por otra parte, también han quedado por la persecución de que han sido objeto durante tantos años, hombres apátridos para toda su vida, sin visos de recuperación moral y espiritual.

El libro de Loarza Beltrán, tampoco es una novela ni una obra de teatro. Desgraciadamente es el relato vívido y cruel de la tragedia que miles de patriotas bolivianos soportaron en los antros de Control Político y en las Sibérias de Corocoro, Uncia, Catavi y, par-

ticularmente, de Curahuara de Ca-

rangas, bajo el latigo, el laqueo y

otras refinadas formas de tortura

de San Román, Menacho, Orozco,

Gallardo, Riveros, Tonellier, Ca-

babinero Guzmán, Raúl Gómez,

Newton de la Quintana, Aquino,

Bloomfield, Peña, José del Grado,

Ingeniero José Eyzaguirre, Ju-

stinián Canedo, Taborga, Pérez,

Pati Llanos, Carlos Crispó y pro-

fesionales y otros; estos últimos

con sistemática de sadismo que

siguieron de muchos presos llega-

ron a un estado de abyección moral

sin nombre en los anales de la his-

toria política de las naciones civi-

les hispanas.

El libro de Beltrán Morales es

el relato espeluznante de los tor-

mentos a que se les sometía día

y noche a los que después resul-

taron ser espectros humanos de

los campos de concentración. Es

el relato de las infiernadas a que

se les obligaba por el latigo, las

corrientes eléctricas, las palizas,

el terror y el hambre. Es el rela-

to de la triste condición de bestias

en que se debatían los presos

políticos como consecuencia del

trato salvaje que se les dispensa-

baba despiadadamente. Es el rela-

to de la existencia vil en que se

arrastraban los gusano humanos

por el refinado martirio de que

eran objeto los enemigos de Paz Es-

tentssoro, Siles Suazo, Lechín, Gue-

vvara, los Fortún, el Alto Plan, Tó-

rrez Calle, del Castillo, Fellman,

Tórrrez Calle y otros. Por otro lado,

es también el relato de pocos y

heroicos gestos de dignidad y al-

tivez, no obstante el miserio estadi-

o físico y moral en que aguantaban

esos presos, así como el de mu-

chos hechos de indignidad, apostasía

y abjuración, impuestos por el

terror, las torturas y las promesas

de libertad que nunca se cumplían,

para mayor desgracia de esas

pílfatas humanas, verdaderos lau-

rales del tirano y sus seguidores.

Es, igualmente, el relato de suyas

y bajas infidencias de espías y

soplones, como el caño de un Co-

ronel Tellería, de un doctor Hugo

Silva, o la "conver-

sión" o "recuperación" que con-

siguieron los sayones, empleando

precisamente aquéllos medios per-

suasivos y convincentes de fla-

gelamientos, terror y desesperación,

hasta conseguir de ciertos presos,

su incorporación "voluntaria" al

partido de las "grandes mayo-

rdomas". Es, en fin, el vía crucis,

la agonía y la muerte lenta de

miles de hombres y mujeres, para

quienes, quizás, si morir como en

Treblinka habría sido preferible.

Prueba de ello, son las cruces

sembradas en los campos de con-

centración, en el Sajama, en las

ciudades y aldeas de Bolivia. Igual-

mente la secuela de tulidos, paralíti-

cos, tuberculosos, ciegos y algunos

locos en el Manicomio Pacheco de

Sacre. Por otra parte, también ha-

nido por la persecución de que han

sido objeto durante tantos años,

hombres apátridos para toda su

vida, sin visos de recuperación mo-

ral y espiritual.

SOBRE EL PRIMER FESTIVAL DE TEATRO UNIVERSITARIO

Por ELIODORO AILLON TERAN
(Especial para PRESENCIA)

ba despiadadamente. Es el rela-

to de la existencia vil en que se

arrastraban los gusano humanos

por el refinado martirio de que eran

objeto los enemigos de Paz Es-

tentssoro, Siles Suazo, Lechín, Gue-

vvara, los Fortún, el Alto Plan, Tó-

rrez Calle, del Castillo, Fellman,

Tórrrez Calle y otros. Por otro lado,

es también el relato de pocos y

heroicos gestos de dignidad y al-

tivez, no obstante el miserio estadi-

o físico y moral en que aguantaban

esos presos, así como el de mu-

chos hechos de indignidad, apostasía

y abjuración, impuestos por el

terror, las torturas y las promesas

de libertad que nunca se cumplían,

para mayor desgracia de esas

pílfatas humanas, verdaderos lau-

rales del tirano y sus seguidores.

Es, igualmente, el relato de suyas

y bajas infidencias de espías y

soplones, como el caño de un Co-

ronel Tellería, de un doctor Hugo

Silva, o la "conver-

sión" o "recuperación" que con-

siguieron los sayones, empleando

precisamente aquéllos medios per-

suasivos y convincentes de fla-

gelamientos, terror y desesperación,

hasta conseguir de ciertos presos,

su incorporación "voluntaria" al

partido de las "grandes mayo-

rdomas". Es, en fin, el vía crucis,

la agonía y la muerte lenta de

miles de hombres y mujeres, para

quienes, quizás, si morir como en

Treblinka habría sido preferible.

Prueba de ello, son las cruces

sembradas en los campos de con-

centración, en el Sajama, en las

ciudades y aldeas de Bolivia. Igual-

mente la secuela de tulidos, paralíti-

cos, tuberculosos, ciegos y algunos

locos en el Manicomio Pacheco de

Sacre. Por otra parte, también ha-

nido por la persecución de que han

sido objeto durante tantos años,

hombres apátridos para toda su

vida, sin visos de recuperación mo-

ral y espiritual.

Es, igualmente, el relato de suyas

y bajas infidencias de espías y

soplones, como el caño de un Co-

ronel Tellería, de un doctor Hugo

Silva, o la "conver-

sión" o "recuperación" que con-

siguieron los sayones, empleando

precisamente aquéllos medios per-

suasivos y convincentes de fla-

gelamientos, terror y desesperación,

hasta conseguir de ciertos presos,

su incorporación "voluntaria" al

partido de las "grandes mayo-

rdomas". Es, en fin, el vía crucis,

la agonía y la muerte lenta de

miles de hombres y mujeres, para

quienes, quizás, si morir como en

Treblinka habría sido preferible.

Prueba de ello, son las cruces

sembradas en los campos de con-

centración, en el Sajama, en las

ciudades y aldeas de Bolivia. Igual-

mente la secuela de tulidos, paralíti-

cos, tuberculosos, ciegos y algunos

locos en el Manicomio Pacheco de

Sacre. Por otra parte, también ha-

nido por la persecución de que han

sido objeto durante tantos años,

hombres apátridos para toda su

vida, sin visos de recuperación mo-

ral y espiritual.

Es, igualmente, el relato de suyas

y bajas infidencias de espías y

soplones, como el caño de un Co-

ronel Tellería, de un doctor Hugo

Silva, o la "conver-

sión" o "recuperación" que con-

siguieron los sayones, empleando

precisamente aquéllos medios per-

suasivos y convincentes de fla-

gelamientos, terror y desesperación,

hasta conseguir de ciertos presos,

su incorporación "voluntaria" al

partido de las "grandes mayo-

rdomas". Es, en fin, el vía crucis,

la agonía y la muerte lenta de

miles de hombres y mujeres, para

quienes, quizás, si morir como en

Treblinka habría sido preferible.

Prueba de ello, son las cruces

sembradas en los campos de con-

centración, en el Sajama, en las

ciudades y aldeas de Bolivia. Igual-

mente la secuela de tulidos, paralíti-

cos, tuberculosos, ciegos y algunos

locos en el Manicomio Pacheco de

Sacre. Por otra parte, también ha-

nido por la persecución de que han

sido objeto durante tantos años,

hombres apátridos para toda su

vida, sin visos de recuperación mo-

ral y espiritual.

Es, igualmente, el relato de suyas



UN DIA DE ELECCIONES EN BOLIVIA

Por María Teresa Urquidi de Miranda

Hace unos días terminé de leer "La Candidatura de Rojas" de Armando Chirvachés. Un libro ameno y lleno de sabor vernáculo.

Su lectura trajo a mi memoria el recuerdo de lides políticas en las que tomé parte activa, allá por los años mozos.

Candidatase entonces por una de las provincias de Cochabamba uno de mis hermanos, y cosa él nos numerosa parte de la familia, con el propósito de cotillearle al máximo en la consecución de sus aspiraciones. Y así lo hicimos efectivamente.

Nuestra primera tarea fue repartirnos el trabajo, y asignarlos a cada uno con lo suyo; pero como la hermana de mi cuñada y yo éramos las más jóvenes e inexpertas del grupo, nadie se acordó de nosotras, que lejos de acompañarnos por ese olvido nos propusimos obrar por nuestra cuenta.

Nos hicimos pue un plan de acción, y nos prometimos cumplirlo con verdadero empeño. Decidimos visitar a todos los vecinos notables del pueblo, llevándoles el saludo y los buenos deseos de mi hermano, para cada uno de ellos.

Despertábamos temprano, y luego de tomar un frugal desayuno, empezábamos nuestro recorrido.

Cómo recordar esas visitas! En cuanto asomábamos la nariz, nos invitaban un vaso de la rica chicha del pueblo, para que nos sirvieran a la salud y por el triunfo de nuestro candidato. Y ahí empezaban nuestras tribulaciones, porque al menor descuido de nuestros invitantes, echábamos el contenido de nuestros vasos debajo de nuestras sillas, maniobrando de la que casi siempre salían bien libradas. Pero un día tenfa que suceder lo

que tanto temfamos: Una connota da vecina del pueblo, nos cogió infatigable, y ahí más se armó la grande; nos llenó de impropios y por último nos arrojó de la casa.

Fue el acabarse para nosotras. Pensábamos que estaba liquidado mi hermano como candidato ganador, y nos pusimos a llorar desconsoladamente. Despues, ya tranquilizadas, nos dimos que un voto más o menos, no significaba absolutamente nada.

Y seguimos pasando los días entre de comunitas. Nos ganamos a dos grupos oficiales (del ejército y de carabineros) que habían ido con el cometido de hacer guardar el orden, y a cuanto posible partidario nuestro se pintaba. Y así llegó el gran día de la elección, en que el pueblo era un hervidero de gente.

Recorrían las calles grupos de matones viviendo a sus mandamientos mientras los opositores nos miraban amazajadamente y consupicacia a la hermana de mi cuñada y a mí. Y realmente esas miradas no eran gratuitas, porque las dos nos habíamos llenado los bolsillos de una cantidad apreciable de billetes de a cinco pesos (que entonces era una suma enorme) y nos fuimos a la fila de votantes. Allí, tomando un aire de tontas y hablando con las bocas torcidas, empezamos a comprar la conciencia de los votantes, pero con tanto disimulo, que no nos hicimos pillar una sola vez. Pero si los pobreíto opositores se atrevían a hacer lo mismo, los denunciábamos a gritos ante los Jurados Electorales.

En la tarde, terminado el plebiscito electoral, se dio comienzo al escrutinio, y empezámos a mordernos las uñas y a transpirar copiosamente, porque al principio sólo se oía el nombre del candidato opositor, y los vivos estertores de sus partidarios, que nos iban intimidando más y más. Muy deprimidas, hufmos hacia el río a refrescar nuestros cuerpos y nuestros espíritus.

Tendidas sobre la fresca yerba de la orilla, nos preguntábamos en qué nos habíamos equivocado, y de tanto pensar nos quedamos profundamente dormidas.

Desperábamos azoradas con el estremoso requejeteo de las campanas de la iglesia, y unos vivas que llegaban admirados hasta donde estábamos, de tal suerte que no podíamos saber a quién se referían. Apresuradamente regresamos al pueblo y vimos que esta vez eran los otros que se dirigían cabizbajos hacia el río. Empezamos a gritar de alegría y cogidas de las manos, saltábamos y bailábamos incontrolablemente. Cuando llegamos a la plaza, una enorme multitud le seguía a mi hermano, que era llevado en hombros, y que estaba literalmente sepultado en mixtura, serpentina y flores.

Aquella noche y por primera y última vez, hicimos honor a un espléndido vaso de nuestra rica chicha nacional, brindando por el feliz resultado de nuestros esfuerzos. No habíamos sufrido en vano, pues ahí estaba el fruto de nuestro sacrificio. Todos reconocieron nuestra labor, y nos llenaron de muestras de cariño.

Años más tarde, volví al mismo pueblo, acompañando a mi cuñado que también iba a encarar en elecciones, pero esa ya es otra historia...

Oruro, 6 de Agosto de 1966

EDUARDO DUCHEN
Agente Comibol-Oruro

LA CAMARA DE COMERCIO DE ORURO

Rinde su más fervoroso Homenaje Cívico a los
manes de la patria Simón Bolívar y Antonio José
de Sucre que, como un día como hoy 6 de Agosto
de 1825 sellaron la Libertad e Independencia de
Bolivia.

Oruro, 6 de Agosto de 1966

EL DIRECTORIO

"ZORBA, EL GRIEGO": EVASIÓN DE LA ANGUSTIA

Escribe RAMON AGUILA

EMINENTEMENTE GRIEGA

A pesar de los elementos norteamericanos que en ella hay, la Película "ZORBA, EL GRIEGO" es eminentemente griega, y tiene todas esas extraordinarias características que los griegos saben poner en sus creaciones artísticas.

Tiene ese conjunto de virtudes y aciertos que han hecho del arte griego "el clásico", el arte modelo, el arte eterno.

Michael Cacoyannis, griego, está creando una sucesión de films superiores, en los que se ensalza la profundidad humana, la belleza en todos los pormenores, la sobriedad estilizada, y esa expresividad insuperable de los personajes, que al mismo tiempo, toma los vuelos filosóficos de un estudio.

Alexis Zorba no es solamente un hombre defraudado por los sufrimientos de la vida, y que busca una evasión en la facilidad diaria y en la improvisación. Es mucho más. Así como Edipo y Electra son las personificaciones perennes de unas inquietudes y de unos fracasos. ZORBA ya no morirá. No puede morir. Porque se encuentra en todos los pueblos del mundo. Y porque siempre seguirá riendo en su rostro, porque ha llorado y tal vez llora en su corazón.

ANTHONY QUINN.

Cacoyannis ha encontrado a un gran actor. Siempre ha sido admirable este hombre, versátil y flexible en sus actitudes, en sus frases y en sus gestos, que se llama ANTHONY QUINN. Pero, esta vez, QUINN ha superado todas las posibilidades.

El encarna perfectamente a este hombre, duro y violento, impulsivo y sensual, profundo, realista y bastante cínico, que ha tomado el nombre helénico de ZORBA.

Casi no se sabe de donde viene. Ni qué fue de él. No se sabe cómo fue su vida pasada. Ni cuál será su término. Solamente se sabe que sufre, y que se encontró con la muerte. Ella le enseñó. Ya no quiere sufrir más.

Olla Presto

Americana, con enchufe eléctrico y termostato, verdadera novedad, calidad téflón, garantizada, a precio de ocasión. Casa Eiffel, calle Potosí 1291, esq. Colón.

MENSAJE DEL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE ORURO EN HOMENAJE AL CXLI ANIVERSARIO DE LA DECLARACIÓN DE INDEPENDENCIA NACIONAL



Con acendrada devoción patriótica y elevado sentimiento cívico, mi autoridad expresa su rendido voto de admiración a la Patria Renovada, que en la hora presente abre una limpia página más de sus fastos de gloria, al legitimizar los conceptos de Patria, Libertad, Democracia, Dios y Trabajo.

Bolivia, en 141 años de vida Republicana si bien no ha alcanzado sus metas ansiadas, es justamente por la acción negativa de algunos de sus malos hijos. Este 6 de Agosto, sirva para la nacionalidad toda, de un alicate firme y próspero, para canalizar el ascenso de la Patria en trance de recuperarse.

Este suelo de los libres, este bendito hogar del hom-

bre, arrullada la razón. La religión, la moral, los compromisos quedan libre la vida.

Este no es cristiano, esto no es recomendable. Pero esto es real.

LA VIUDA, IRENE PAPAS.

Dentro de la marcha del argumento del Film, la Viuda Joven ocupa un lugar secundario. Es un episodio más. Pero IRENE PAPAS, una expresiva estrella griega, lo ha vuelto un gran personaje.

Sus ojos se mueven en las órbitas, llenos de desdén. Su gesto, siempre impresionante, es la expresión de una enorme profundidad psíquica. La Viuda Joven desconfiada y solitaria, que despicia a los hombres de su pueblo, y que encuentra a un hombre cultivado, en la persona del joven escritor, ha sido maravillosamente encarnada por Irene Papas.

El luto que lleva, lleva hasta sus ojos y su espíritu.

Y la muerte que siega su juventud es la consecuencia del deseo concentrado, brutal, de un amor sin espíritu, que se convirtió en odio.

Es un final trágico.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amarillo que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

Es la evasión de la angustia.

Toda esta problemática el film sea solamente útil para personas mayores que las reacciones de los baratos de las fábulas permiten dudar.

Existen numerosos de gran calidad artística, de notable expresividad.

Pormenores: queremos actuaciones del medio.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma.

Hay una crítica de esas nómadas baratos de las fábulas venden su amor, creyendo que el amor es la fuerza.

Y sobre todo, en el film Cacoyannis hay un amor que idealismo... el del Joven pensador, queremos por ZORBA, queremos una alma y crear un instrumento, para terminar, en medio del desastre.

Es un final trágico.

EL PAPA CONFIRIO EL ORDEN SAGRADO A SETENTA SACERDOTES DESTINADOS A LA AMERICA LATINA

El Domingo 3 de julio, durante un acto considerado de especial benevolencia, el Papa Paulo VI confirió el Sacramento del Orden Sagrado a setenta diáconos destinados a ejercer su ministerio en América Latina. Los diáconos provenían de la Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana y del Collegium pro America Latina y de otros seminarios y diversas órdenes.

En la ceremonia participaron cardenales, numerosos obispos y diplomáticos de los países a que los nuevos sacerdotes serán destinados.

En el momento del Evangelio, el Papa pronunció una homilía en cuyas partes salientes:

"América Latina! Aquí está ante Nos, en este momento, Estos sacerdotes, diáconos, que están destinados a ellos muchos de los cuales se pierden han venido aquí para prepararse a ahora se aprestan a retornar allí como ministros del Evangelio; nos dejaron entre su inmensoidad..."

"La importancia de lo que estamos realizando es tan grande, y tan grande es el sentimiento que llena de emoción y de alegría esta ceremonia, que un vaticinio de amor y de esperanza quisiera ascender desde el corazón hasta los labios; América Latina, ésta es tu hora!"

"Fiel heredera del patrimonio de

fe y de civilización que la antigua pero no vieja Europa te entregó el día de tu independencia, y que la Iglesia, madre y maestra, protegió con un amor a veces superior a sus fuerzas realizadoras, ahora un nuevo día ilumina tu historia; el de la vida moderna, con todos sus impuestos y portentosos problemas", prosiguió.

"Una vida que no es pagana, profana y que no ignora los destinos espirituales y trascendentales del hombre, sino que tiene conciencia de tu vocación original para aunar en una síntesis nueva y genial lo antiguo y lo moderno, lo espiritual y lo temporal, lo que otros te entregaron y tu propia originalidad".

"Una vida que no es incierta, ni débil, ni lenta, sino justa, fuerte, libre y católica", agregó enseguida.

El Papa dijo luego: "Tu continente es inmenso; el mundo entero espera tu testimonio de energía y sabiduría de renovación social, de concordia y de paz; un testimonio muy nuevo de civilización cristiana".

Se refirió después a la confianza en los apóstoles del Señor indicando: "Nos tenemos confianza repetimos: una inmensa confianza en que el ministerio sacerdotal es un manantial de salvación para el mundo; así lo ha establecido el Señor. Y confiamos en que lo

será, de manera especial, para los amados países de América Latina".

"Por ese motivo, se cumple el esfuerzo del cual vosotros, neosacerdotes, constituyis una expresión: el esfuerzo de colaboración pastoral. Este quiere honrar al Episcopado y al Clero que, con tanta dedicación trabajan desde hace tiempo, apostólicamente, en esas benditas tierras; quiere realizar un acto de solidaridad hacia esas buenas y prometedoras comunidades católicas, aumentando aún el número de sacerdotes y ofreciendo la muestra de algunas fáciles experiencias eclesiásticas".

"Y quiero demostrar continuamente que los votos del Concilio Ecuménico acerca de la ayuda reciproca que los miembros de la Iglesia Católica deben presentarse los unos a los otros, no son palabras vacías, sino vivas y operantes que comienzan a dar sus frutos".

Al concluir, el Papa dijo:

"Finalmente Jesús: Jesús conocido, ¿Podemos decir alguna vez que lo hemos conocido lo suficiente? Jesús invitado, 'no en ésta la novicia más alta, más comprensiva de las cosas de los hombres?' Jesús seguido, en la obediencia que torna grande al humilde, como El quería, donde El quiso, hasta Gethsemani y hasta el Calvario. Jesús anunciado: ¡Qué alegría, qué honor, qué mérito ma-

yor que éste? Jesús vivido: Mi vida es Cristo (Fil. 1, 21). Eso es todo, hermanos y hijos amados. Es el sacerdocio. Es la misión. Es el misterio. Es la esperanza. Ahora podéis recoger la última palabra: Id, predicad, bautizad; id; Cristo os envía; la Iglesia os espera, el mundo está abierto ante vosotros".

Con motivo de esta ordenación, el Excmo. Cardenal Carlo Giannoni, presidente de la Pontificia Comisión para la América Latina, hizo llegar un mensaje de gratitud a Paulo VI.

Entre los 70 sacerdotes ordenados en esa oportunidad, había 31 italianos, y el resto eran españoles, belgas, luxemburgueses, un norteamericano y quince latinoamericanos. Ellos trabajarán en México, Argentina, Brasil, Uruguay, Chile, Colombia, República Dominicana, Bolivia, Perú, Venezuela, y Guatemala, Paraguay y Ecuador.

Tres eran miembros de congregaciones religiosas: había cinco jesuitas, cinco Padres de las Misiones Africanas de Verona, dos Legionarios de Cristo, una congregación mexicana y un Sacerdote de María.

Las fotografías muestran momentos de esta ordenación masiva hecha con vista al progreso del catolicismo en esta parte del mundo.

CONDECORACION POSTUMA A MONS. MANUEL LARRAIN

Ponce, Puerto Rico (NA).— Mons. Theodore McCarrick, rector de la Universidad Católica de Puerto Rico, manifestó en esta ciudad que la primera Cruz Alonso Manso, dada por la Universidad a un religioso latinoamericano, será concedida postumamente al Obispo Manuel Larraín Errázuriz, de Talca, Chile. Mons. Larraín murió en junio a consecuencia de las heridas que recibió en un accidente automovilístico en Santiago de Chile.

Mons. McCarrick expresó que la cruz será otorgada postumamente al finado presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CE-LAM) debido a que "nada mejor o más genuinamente que él puede simbolizar el vínculo de caridad y unión en Cristo entre las Iglesias de Norte y Sudamérica".

La Universidad Católica de Puerto Rico concede anualmente la Cruz Manso, llamada así en honor del primer obispo de San Juan, a distinguidos religiosos y laicos de ambos continentes.



Conclusiones del primer congreso americano de Hipoacusia y Lenguaje

— El Comité Científico del Primer Congreso de Hipoacusia y Lenguaje, tomado en consideración las conclusiones de las distintas mesas, ha formulado las siguientes conclusiones finales:

a) El diagnóstico debe ser realizado lo más tempranamente posible.

b) El conocimiento de las causas estafatológicas tiene una importancia básica, siendo responsabilidad de los especialistas y de las autoridades sanitarias, su difusión dentro de la población en general, médicos y pediatras.

c) El uso de las prótesis para el grupo de niños con trastornos de lenguaje por hipoacusia, debe ser aconsejado lo más tempranamente posible. Los adelantos de las técnicas electrotípicas modernas ofrecen nuevas posibilidades a la solución del problema.

d) El oralismo es universalmente aceptado como el mejor sistema educacional. Los resultados están en relación con la edad en que se inicia la educación. Los pediatras especialmente, deben estar advertidos de la responsabilidad que les incumbe en ello.

e) Proyectar la integración social temprana del niño, constituye una actividad vital necesaria.

f) Propiciar más sesiones de trabajo y seguir audiometría o hipotálisis si interesa a la escuela primaria, a los que concurren a los jardines de infantes, a los repetidores de grado, hasta tanto pueda realizarse la investigación más avanzada, inclusive en el momento del nacimiento.

g) Instar a los pediatras sobre la importancia de comenzar la rehabilitación tan precozmente como pueda hacerse, aun dentro

del primer año de vida del hipoacúsico.

h) Se reivie la conveniencia de asegurar una más íntima interrelación entre las distintas disciplinas médicas, psicológicas, lingüísticas, sociológicas, antropológicas, logopédicas y físicas-matemáticas, con el objeto de alcanzar una interpretación integral de las afasias o trastornos del lenguaje de causas neurológicas, cuya utilidad ha quedado plenamente demostrada en este Congreso.

i) El éxito final dependerá de los siguientes parámetros:

a) Edad de iniciación del tratamiento auditivo.

b) Grados de reserva auditiva.

c) Nivel mental del niño.

d) Idoneidad profesional del equipo que lo atienda.

Lucy Argandoña de Céspedes, Directora.

MENSAJE DEL ALCALDE MUNICIPAL DE ORURO EN EL GLORIOSO DIA DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL



DESPUES DE LA CRUENTA LUCHA DE 15 AÑOS PARA ROMPER LA CADENA HISPANA, AL FIN LLEGO LA ALBORADA DEL 6 DE AGOSTO DE 1825 EN QUE AL SER FIRMADA EL ACTA DE LA INDEPENDENCIA, SE RECONOCIO AMPLIAMENTE QUE ESTE GIRON PATRIO QUEDABA COMPLETAMENTE LIBRE Y DUEÑO DE SUS DESTINOS FUTUROS.

PARA CONSEGUIR ESTO FUE PRECISO QUE LAS GLORIOSAS ESPADAS DE BOLIVAR Y SUCRE BRILLARAN EN LOS CAMPOS DE JUNIN Y AYACUCHO DONDE LOS GENIOS DE LA LIBERTAD CORONARON SU OBRA, MOSTRANDO AL MUNDO SU GRANDEZA ANTES DE ENTRAR EN EL TEMPLO DE LA INMORTALIDAD.

HOY QUE BOLIVIA MARCHA POR LOS SENDEROS DE NUEVOS DESTINOS PROMISORES QUE SE VISLUMBRAN PARA EL FUTURO BAJO EL ATINADO Y COMPETENTE MANDO DEL GENERAL BARRIENTOS ORTUÑO, QUE POR VOTO POPULAR HA LLEGADO A LA ALTA MAGISTRATURA DE LA NACION, TODOS LOS HIJOS DE ESTA TIERRA TENEMOS FE DE QUE VENDRAN DIAS DE PROGRESO Y BIENESTAR.

ORURO, 6 DE AGOSTO DE 1966

TCNL. DEM. ALFREDO RIVAS JENKINS

H. ALCALDE MUNICIPAL

"ELDRIGUEZ"

Fabrica de calzado y curtiembre "Rodríguez & Cía."
Rinde su homenaje a la Patria en ocasión de celebrarse el CXLI Aniversario de su fundación



Casilla de Correo
Nº 274

San Felipe
Nº 225

Telegramas
"ELDRIGUEZ"

ORURO - BOLIVIA

FARMACIA Y DROGUERIA "LA SALUD"

Salim Afsha M. & Cía.

Homenaje de adhesión a la gloriosa fecha clásica de la Patria

1825 -- 6 de Agosto -- 1966

Av. S. Pagador
Nº. 1395

Casilla No. 40

Teléfono No.
51540

ORURO - BOLIVIA

LA REPUBLICA ALTOPERUANA

Por Alberto ZELADA CASTEDO (Fragmentos)

Los hechos, como las monedas, tienen dos caras. Casi al mismo tiempo que los criollos discutían las estructuras y formas de la naciente Democracia Altoperuana, Juan Wallparimachi cantaba con estos versos impresionados de sentido:

Tukuyatis inti kkanchan,
Noqiyatis manapuni,
Tukuyapis kusi kusas,
Noqiy wapaspalapuni...
(El sol alumbró a todos,
menos a mí).

No faltó dicha para madre;

mas para mí solo hay dolor...
(verso de Jesús Lara)

Las grandes disputas parlamentarias, las flamantes leyes y las nuevas constituciones poco o nada intercambian a los indígenas. Estos permanecen ajenos al gran acontecimiento que se desarrollaba a su alrededor. En sus primitivos ayllus altiplánicos en sus villorios valientes y en sus reducciones orientales, alineaban sus arríenes, reconstruían sus casas, apacianaban sus ganados, sembraban y recogían sus cosechas, sin percatarse de que un imperio de si glos se desmoronaba estrepitosamente.

Las rebeliones indígenas anteriores a la Revolución del 25 de mayo en Chuquisaca, no dieron motivo de discusión acalorada a los doctores de la vieja Universidad. Ante sus miradas pasaron como simples hechos curiosos de escasa importancia. El historiador Gabriel René Moreno dice que las insurrecciones indígenas, especialmente la de Tupac Amaru "no ha bido encontrado en las filas distinguidas de la juventud (se refiere a la juventud universitaria de Charcas) sino estuviéndoles curiosas". En nuestros días, sin embargo, ningún historiador serie puede dejar de considerarla como importante antecedente de rebeldías anti-hispanicas.

La República nació con el pecado original de negar la incorporación política y civil a los indígenas. Si hubo comprensión por la situación de éstos de parte de los congresistas de Chuquisaca, la misma se debió, antes que a un criterio científico y efectivo, a un impulso necesario de sus principales cristianos inspiradores, Alejados de la realidad y con escaso sentido previsor del porvenir, los representantes encarnaron la dispara indigenista manejando conceptos abstractos y haciendo uso de los instrumentos creados por la jerga rusioniana. Es célebre el intercambio de ideas entre José Manuel Loza y Mariano del Callao. El primero sostiene: "El origen del pacto social no es otro que el

deseo de la felicidad por el cual los hombres han consentido en formar una fuerza pública, para que los defienda a todos y en nombrar magistrados para que garanticen sus derechos; de suerte que si los indígenas no participan en todos los bienes de la sociedad, el pacto con respecto a ellos será nulo y de ningún valor. De otra parte se ha sancionado que la soberanía reside en el pueblo y el pueblo lo ejerce a través de los gobernantes, siendo éstos los que representan las tres partes de estos". De su lado, el segundo repliega en los siguientes términos: "Todos los miembros de la sociedad al tiempo de entrar en el país habían renunciado una parte de su libertad para gozar en tranquilidad de la otra, de lo cual resultaba que todos indistintamente debían participar de los derechos civiles, mas no así con respecto a los derechos políticos, que debían ejercerlos solamente las personas capaces de hacer la felicidad de los demás". Al final triunfó la argumentación de Mariano del Callao. La Asamblea Constituyente no gozó los derechos políticos para los indígenas y permitió el goce imperfecto de sus derechos civiles. Pese a que la inspiración doctrinal de la nueva República fue de corte individualista y liberal, no se consagró, entre otras cosas, la propiedad inmobiliaria de los indígenas, manteniéndolos en su situación de simples detentadores.

El indigenismo es el cosunto de nuestra nacionalidad. La estructura básica de sus concepciones generales ha gravitado fuertemente en las fundamentales, de una manera soplada. Ahora que ya estamos a tiempo de darnos cuenta de la significación de la misma, es urgente la comprensión doctrinal de la nueva República que de la cultura aborigen permaneció inalterable, hasta la llegada de los españoles. Parafraseando a Will Durant, podemos decir que cuando las huestes de Pizarro entraron a Cuzco el 15 de noviembre de 1533, casi veinte años después del descubrimiento de América, las timblas cubrieron la faz del Continente. Hasta el momento aún no se ha descrito efectivamente el velo, aunque muchos lo hayan intentado. El nacimiento de la República encontró a los indígenas sumidos en el abandono espiritual y material. El primer significó el proceso social que el hombre comienza a romper sus tradiciones primigenias, puramente animales. El segundo es un estado ya más allá del convencimiento. El primitivo habitante de nuestro territorio, hasta donde llegan las referencias que de él tenemos, estaba en el momento intermedio.

La situación original de los primeros hombres bolivianos dio origen a sus concepciones generales sobre el mundo y la vida. Los indígenas no tuvieron una concepción sistemática, sino más bien parcial, de la realidad, mezcla de misticismo y magia. Francovich expresa que "estaban en ese estado de pensamiento para el cual las fuerzas naturales son manifestaciones de una voluntad que poseen todos los seres humanos. Carecan, por lo tanto, de los elementos lógicos indispensables para llegar a una concepción del mundo como una reali-

dad ajena a ellos mismos". La primera mentalidad indígena tiene esa nota característica de común con otras sociedades humanas. Sin embargo, hay un rasgo diferencial importante: La estética, Los indígenas no encontraban el origen de todo en el quietismo absorbente y sobrecogedor de las grandes montañas. Los primeros dioses indígenas no son fuerzas en movimiento, sino, más bien, grandes seres estáticos. El dios universal no es un dios que ama o que castiga, porque el amar o el castigar, supone un ir y venir de energías espirituales de un sujeto amante o pueril. Miraculosa al crear a los hombres se validó con las piedras del movimiento de su ser creador, no era merced a esa traslación que adquiría fuerza, sino que la llevaba en sí mismo. Su movilidad era el producto de una gran energía acumulada y no de una fuerza transformadora por el mismo impulso que crea. Es fácil darse cuenta de que se trata de una maravillosa concepción. Pensamos que su estudio definitivo permitiría adquirir uno de los principios básicos de la Cultura Americana. Su comprensión total y la penetración íntegra de su contenido conducirían a la erección de un gran sistema espiritual que ponga la Estética Prodigiosa al Diálogo Místico Creador.

La Cultura Aborigen permaneció inalterable, hasta la llegada de los españoles. Parafraseando a Will Durant, podemos decir que cuando las huestes de Pizarro entraron a Cuzco el 15 de noviembre de 1533, casi veinte años después del descubrimiento de América, las timblas cubrieron la faz del Continente. Hasta el momento aún no se ha descrito efectivamente el velo, aunque muchos lo hayan intentado.

El nacimiento de la República encontró a los indígenas sumidos en el abandono espiritual y material. El primer significó el proceso social que el hombre comienza a romper sus tradiciones primigenias, puramente animales. El segundo es un estado ya más allá del convencimiento. El primitivo habitante de nuestro territorio, hasta donde llegan las referencias que de él tenemos, estaba en el momento intermedio.

Los rasgos más generales del aborigen republicano son los siguientes: Conciencia de comunidad, concepciones filosóficas y religiosas supersticiosas y fatalistas, energías mentales adormecidas, fuerzas materiales poderosas para vencer las hostilidades del mundo y sentimientos dulces y soñadores. La contribución indígena en la lucha libertaria fue fragmentaria. El gran contingente permaneció ajeno a las luchas de los guerreros altoperuanos. Su aporte efectivo es de consecuencias más generales y habría que in-

vestigar incansablemente para lograr definirla con claridad y precisión.

Si tememos dicho que es interesante indagar los orígenes de nuestra nacionalidad por el lado que más conocemos, mucho más lo seguirá por este camino que aún permanece tan ignorado. Las aclaraciones generalizadoras que puede brindar el conocimiento integral del indigenismo, como genuina expresión de nuestro medio geográfico, son insospechadas. La comprensión total del espíritu de nuestro pueblo necesita del asesoramiento de los juicios que es posible emitir sobre el pasado indígena y sobre su presente fluctuante y casi imperceptible, pero cuya gravitación es inegable, en todos y cada uno de los momentos de nuestro desarrollo.

Guillermo Francovich piensa: «Indudablemente, Bolivia no es un país en que los hombres puedan abandonarse al muerto goce de la vida. Todo en ella llama al esfuerzo, a la austereidad, a la acción creadora. Aquí, todo lo que no tiene una gran energía potencial no puede subsistir. Bolivia es una pena rene respuesta al reto de la naturaleza. Su supervivencia necesita afirmar una sustancialidad humana que difícilmente alcanzarán otros pueblos que viviendo en condiciones propias no precisan realizar esfuerzos tan vigorosos para subsistir».

Por donde quiera que prolongues tus miradas el enemigo de nuestra existencia se cierra en forma difusa aún. La adversidad desarrollada que nos rodea es constantemente presente en todos y cada uno de los instantes de nuestra existencia. Los fenómenos naturales y los peligros humanos son también lignos.

Para poder imponer a lo que se nos opone la fuerza de nuestro espíritu es preciso conocerlo íntegramente. Mas este conocimiento supone, primero, una visión parcial y, luego, una mirada total. Tenemos que recomendar nuestras posibilidades humanas, nuestras fuerzas vitales, para poder imprimirlas un sentido verdaderamente creador. Es urgente que sepamos todo lo que hemos hecho y, seguramente, nos percatemos de lo que aún tenemos y debemos hacer. La confianza clásica en la facultad que tiene el hombre para apropiarse de las oscuras pretensiones de su porvenir y las originales concepciones autóctonas de la Estética Trascendental, son la herencia más estupenda que hemos recibido. Ojalá que sepamos aprovecharla.

En el primer Congreso Hispanoamericano de Historia, reunido en

1949 en España, para tratar las causas y las características de la Independencia Americana, el delegado nicaragüense, Sr. Icaza sostiene: «La independencia hispanoamericana fue la resolución precipitada de un largo proceso histórico, como consecuencia de violencias políticas ajenas a la intimidad y naturaleza social de ese proceso. Este carácter de inmadurez de la independencia hizo que con ella se planteara ya a Hispanoamérica el problema de su ser histórico, problema que los ideólogos y caudillos de la época no captaron en su profundidad ontológica y convirtieron en el mero problema del modo histórico de ser; es decir que el problema de esencialidad se redujo a un problema de formalidad; al problema de las formas políticas. Y el problema de las formas no pudo ser resuelto satisfactoriamente, ni puede serlo todavía hoy, porque no se ha resuelto previamente el problema de las esencias espirituales».

El pensamiento del historiador centroamericano es de una profundidad tal, que encierra una gran verdad. Las respuestas a la cues-

tion histórica americana, y por consiguiente boliviana, no pueden ser de mera referencia heredada y ni siquiera a la vista universal. No obviemos, sin embargo, que casi siempre los grandes acontecimientos del desarrollo humano vienen después de los hechos materiales producidos. Hasta los propios griegos practicaron primero el heroísmo anterior de explicarlo. Primero vive y recién después se plantea sobre nuestro vivir. No es posible de esta manera, exigir explicaciones esenciales de su proceder. Los fundadores de la República. Ahora que nosotros ya podemos contemplar los sucesos de más allá, tratemos de llenar esa vacío mediante las generalizaciones más completas y fundadas en los hechos irrebatibles de la realidad. Cuanto loaremos nuestro programa habremos conseguido las dos condiciones elementales de nuestraiedad: La conciencia plena de nuestra misión histórica, cultural, humana y la convicción de su porvenir es nuestro.

CUARTA.- Los trabajos deberán entregarse en el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Técnica de Oruro, Avenida 6 de Octubre 1209, casilla 637, hasta el día 25 de Agosto de 1967, horas 12.

QUINTA.- Se otorgarán los siguientes premios:

A.- Primer Premio Nacional de Novela "Universidad Técnica de Oruro"; Medalla de Oro, \$b. 5,000,00, Diploma y publicación de la obra.

B.- Segundo Premio Nacional de Novela "Universidad Técnica de Oruro"; Medalla de Plata, \$b. 3,000,00, Diploma y publicación de la obra.

SEXTA.- La edición de las obras premiadas se regirá a los Reglamentos de Publicaciones de la Universidad, que se encuentran en vigencia.

SEPTIMA.- El Jurado Calificador estará compuesto por dos representantes de la Universidad Técnica de Oruro, un escritor de reconocida jerarquía nacional y un representante de los concursantes.

OCTAVA.- La decisión del Jurado se hará pública el día 20 de Octubre de 1967 y los premios serán entregados en Ceremonia Especial.

NOVENA.- El Jurado Calificador no podrá declarar desierto el concurso.

Oruro, 23 de Julio de 1966

Julio Garrett Allón Humberto Cartagena S.

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE CUENTO
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las producciones espirituales de los cuentistas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Cuento "Universidad Técnica de Oruro". Las bases para el concurso de 1966 son las siguientes:

PRIMERA.- Podrán concursar cuentistas bolivianos o de cualquier otra nacionalidad con no menos de tres años de residencia en el país.

SEGUNDA.- Los trabajos serán inéditos y la extensión y el tema libre.

TERCERA.- Los trabajos serán presentados por triplicado (un original y dos copias) con pseudónimo y en sobre aparte el nombre y apellidos completos, dirección y currículum vitae del autor.

CUARTA.- Los trabajos deberán entregarse en el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Técnica de Oruro, hasta el sábado 15 de Octubre del presente año, horas 12.

QUINTA.- Se otorgarán los siguientes premios:

Primer Premio Nacional de Cuento "Universidad Técnica de Oruro": Kantuta de Oro, \$b. 1,500,00 y Diploma.

Segundo Premio: Kantuta de Plata, \$b. 1,000,00 y Diploma.

Tercer Premio: Diploma.

SEXTA.- La edición de las obras premiadas se regirá a los Reglamentos de Publicaciones de la Universidad, que se encuentran en vigencia.

SEPTIMA.- El Jurado Calificador estará integrado por dos representantes de la Universidad Técnica de Oruro, un escritor de reconocida jerarquía nacional y un representante de los participantes en el Concurso, cuyo fallo darán a conocer el día jueves 20 de Octubre.

OCTAVA.- Los premios serán entregados en Ceremonia Especial los primeros días del mes de Noviembre.

NOVENA.- Los trabajos merecedores de los primeros premios serán publicados por la Universidad.

Oruro, 23 de Julio de 1966

Julio Garrett Allón Humberto Cartagena S.

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE CUENTO
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro". Las bases para el concurso de 1966 son las siguientes:

PRIMERA.- Podrán concursar poetas bolivianos o de cualquier otra nacionalidad con no menos de tres años de residencia en el país.

SEGUNDA.- Los trabajos serán inéditos y la extensión y el tema libres.

TERCERA.- Los trabajos serán presentados por triplicado (un original y dos copias) con pseudónimo y en sobre aparte el nombre y apellidos completos, dirección y currículum vitae del autor.

CUARTA.- Los trabajos deberán presentarse en el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Técnica de Oruro, hasta el sábado 15 de Octubre del presente año, horas 12.

QUINTA.- Se otorgarán los siguientes premios:

Primer Premio Nacional "Universidad Técnica de Oruro": Kantuta de Oro, \$b. 1,500,00 y Diploma.

Segundo Premio: Kantuta de Plata, \$b. 1,000,00 y Diploma.

Tercer Premio: Diploma.

SEXTO.- El Jurado Calificador estará integrado por dos representantes de la Universidad Técnica de Oruro, un escritor de reconocida jerarquía nacional y un representante de los participantes en el Concurso, cuyo fallo darán a conocer el día jueves 20 de Octubre.

SEPTIMA.- Los premios serán entregados en Ceremonia Especial los primeros días del mes de Noviembre.

OCTAVA.- Los trabajos merecedores de los primeros premios serán publicados por la Universidad.

Oruro, 23 de Julio de 1966

Julio Garrett Allón Humberto Cartagena S.

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro, convoca a los investigadores del país, a un Concurso Nacional de Ensayo, "Universidad Técnica de Oruro", de acuerdo a las bases siguientes:

PRIMERA.- Podrán participar los ensayistas bolivianos, o extranjeros con residencia en Bolivia de no menos de tres años.

SEGUNDA.- Los trabajos serán inéditos y la extensión libre y el tema libre.

TERCERA.- Los trabajos serán presentados mecanografiados en papel tamaño oficio y a doble espacio por triplicado (un original y dos copias) con pseudónimo y acompañados de sobre cerrado en el que figure el mismo pseudónimo, nombre y apellidos, dirección y currículum vitae del autor.

CUARTA.- Los trabajos deberán entregarse en el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Técnica de Oruro, Avenida 6 de Octubre 1209, casilla 637, hasta el día 25 de Agosto de 1967, horas 12.

QUINTA.- Se otorgarán los siguientes premios:

A.- Primer Premio Nacional de Ensayo "Universidad Técnica de Oruro": Medalla de Oro \$b. 5,000,00, Diploma y publicación de la obra.

B.- Segundo Premio Nacional de Ensayo "Universidad Técnica de Oruro": Medalla de Plata, \$b. 3,000,00, Diploma y publicación de la obra.

C.- Tercer Premio Nacional de Ensayo "Universidad Técnica de Oruro": Diploma y publicación de la obra.

SEXTO.- La edición de las obras premiadas se regirán a los Reglamentos de Publicaciones de la Universidad, que se encuentran en vigencia.

SEPTIMA.- El Jurado Calificador estará compuesto por dos representantes de la Universidad Técnica de Oruro, un intelectual de reconocida jerarquía nacional y un representante de los concursantes.

OCTAVA.- La decisión del Jurado se hará pública el día 20 de Octubre de 1967 y los premios serán entregados en Ceremonia Especial.

NOVENA.- El Jurado Calificador no podrá declarar desierto el concurso.

Oruro, 23 de Julio de 1966

Julio Garrett Allón Humberto Cartagena S.

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

**CONCURSO NACIONAL DE POESIA
"UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO"**

La Universidad Técnica de Oruro en homenaje al XXXV aniversario de la Autonomía Universitaria y en su afán de estimular las pro-

ducciones espirituales de los poetas bolivianos instituyó anualmente el Concurso Nacional de Poesía "Universidad Técnica de Oruro".

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD STRIO, GRAL. DE LA UNIVERSIDAD

Néstor Taboada Terán DIRECTOR DE EXTENSION CULTURAL

IMPERIOS ANDINOS

Lejanía del tiempo... Profundidad de niebla, "Cchamapacha", cuando soberbio de los montes, fue emblema y estandarte de rebeliones; entonces, la fecundidad de la tierra desencadenó vorágine de sueños. Entonces, los desfiladeros de basalto y granito se desbandaron en tempestades... Y el volcán de las pasiones decretaba suspense de cristales celebró asombros de certidumbre. Luego, un rodar de laberintos de crepúsculo... Un vaso de ambrosía en rosicler...

Así, en la epopeya de un mundo, los dioses despojándose de blancas vestiduras, se sumergieron en el océano del tiempo. Y los milenios en danza, cantando trovas en gigantes pututus..., acaso, alborotaron corazón del "Cchamapacha", y "Miracocha", espuma de los mares, el dios de gigantes epopeyas esculpiente de las piedras a su fresca identidad pobló la faz del mundo moreno, de hombres de color "cañow": y éstos, fueron los Collas, y quienes formando naciones, formando reinos, alcanzaron contentamiento maravilloso del sol. Pueblos que superaron escrutar las verdades, pueblos que, bebiendo la vida en cálices radiantes de madrugada crecieron en privilegios de alto relieve.

¡Oh! "Amautas", ¡Oh! Sabios, ¡Oh! Gobernantes!, habéis, acaso descifrado altas leyes de la Natura, hasta desembocar en "Ama Sua", "Ama Kella" y "Ama Llulla".

:Ah! Deslumbrante fulguración de dinastías. ¡Ah! Vibración en profundidad de la sangre que en el trono deslumbrante de los siglos fue magníficiente. Entonces, el "Kory Chuymo", el "Llampu Sonko" o el "Puca Sonko" gustó de cuánta savia en reflujo de princesas... De ahí, que tanto el fuego, como el aire y como el trueno desembocando en pentafónico orquesta del viento modularen lúgubres acentos de quena. De cuanta alegría en torrente, de cuanta ansiedad de perduración y de cuánta remanso de dolor surgió con estupendo formalismo vigencia de heliolatría: el culto a los astros, el culto al "Inti". Culto que encierra sinfonía umbilical de los reinos de la más remota antigüedad. Los pueblos del Collao, los Reinos Andinos, levantaron templos, disfrutaron de privilegios. Las "Yuyuwamis", las doncellas que brindando su pureza en los altares del sol, embellecieron semblante de alta tradición, y así, vibraron su vida en gigantes latidos de un mundo en el preterito, de un mundo en oro de acentos primaverales y en metal de acentos aymaras o incaicos.

:Oh! Patria en tradición de altivez hoy, que vibra, ahora, nuestra vida, en brochazo radiante de imaginación: ¡Ah! ¡Qué estupendo existir! Una "whiphala" de fuego que esplende en la cumbre más alta del Ande.

Una plegaria de vírgenes..., una plegaria que envuelve los Reinos Andinos, plegaria que franquea el acústico torrente del dia. ¡Ah! El Altiplano de ojos despiertos de puma y chinchilla, ojos que scrutan en fabrilmente pubertad de kantutas.

El Altiplano que canta su vida bajo cielo de cóndores canta alborotando su melena de milenarios... .



ANGLICANO ELOGIA AL PAPA PIO XII

Melbourne, Australia (NA).- El Obispo Anglicano T.B. McCall, de Wancarratta, eligió al Papa Pio XII en una sesión ecuménica sobre la Constitución del Concilio Vaticano sobre la Revelación Divina.

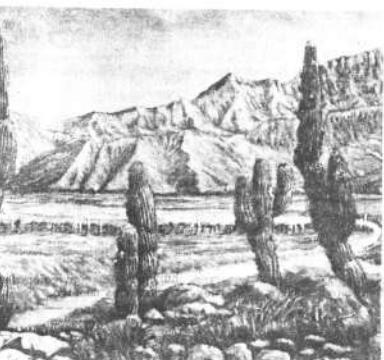
"Sería demasiado largo rendir tributo al tremendo trabajo de los ermitaños en comunión con la Santa Sede, pero debemos hablar de uno de ellos porque es él quien, inspirado por el Espíritu Santo, vio claramente que la razón tiene que realizar su función en la revelación y que la fe en la palabra viviente de Dios hoy en día despeja todo temor", enfatizó el obispo. "Me refiero al famoso Papa Pio XII, cuya grandeza sólo ahora se está reconociendo y cuya gran estimación hacia los eruditos ha abierto puertas".

Un corazón de "Amauta" que predice pasión, muerte y resurrección de la Raza.

Y un bolido de silencio que enmudece el alma en círculo, el alma en aluvión de sentimiento, el alma de Imperios Andinos, de Imperios que ofrendan corazón en holocausto triunfante de sol.

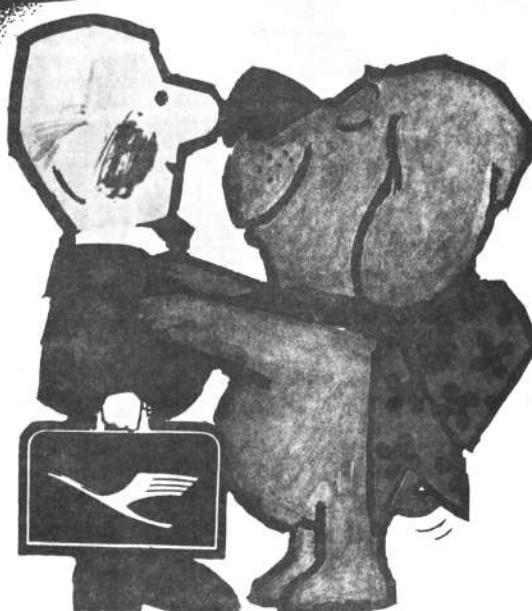
JAIME CHOQUE MATA

NOTA.- Fragmentos de este poema, sirvieron de fondo en la Revista Folklórica de AIRES BOLIVIANOS, la que se presentó, distin- tivamente, en el Teatro Municipal.



AMABILIDAD...
ES UN VIAJE por Lufthansa

Lufthansa
Líneas Aéreas Alemanas



CADA PASAJERO DE LUFTHANSA RECIBE UNA CONSIDERACION PERSONAL PARA SU COMODIDAD Y SATISFACTION. POR ESO SU VIAJE SE DESARROLLA EN UN AMBIENTE DE CORDIALIDAD Y ENTUSIASMO.

LO MISMO EN LA INCOMPARABLE PRIMERA CLASE "SENATOR" QUE EN LA HOSPITALARIA CLASE ECONOMICA ES TRADICION EN LUFTHANSA HACER DE CADA PASAJERO UN HUESPED DISTINGUIDO...

COMPRUEBLO USTED EN SU PROXIMO VUELO

Consulte su agente de viajes o
AEROMAR LTDA.
Av. Camacho 1233 - Tel. 27677



LAS CRUCES DE SAN FRANCISCO

Por JOSE PELIPE COSTAS ARGUEDAS

LECTOR:

Si algún día llegas a mi Villa, famosa por sus nombres; Charcas, de alegre señorío, La Plata aula y presea hispana, Chuquisaca revolucionaria, y, Sucre egeria del sostego, no faltarás la lengua evocadora que te maravillará o divierta, diciendo largo y tendido, toda suerte de peregrinas remembranzas, puntos de orgullo, flores de leyenda, estéticas bellezas, hagiografías de recios valientes, città de hermosas damas infanzonas, justas del talento, apodos ingeniosos, ocurrencias deletéreas, chistes cotidianos, podrido del sol y el cielo azul en la adoración de la Primavera...

En tu vagar placentero por el blanco casal, entre otros muchos recuerdos del Hempo antaño, verás la fábrica de un templo alabardado, cuya erección finca en la época del gobierno audiencial y que hasta hogano se llama San Francisco, del que es mi propósito referirte algo en particular, siempre que des en la flor de gozar. Inmediatamente con piezas del alabitorio, que muestran sin reparos la imitación popular en un acto de buena fe, y es cimbel para el sencillo que escucha.

En el imponente del templo que mira hacia el ornal del sol, se ven hasta hoy, católicas horncacinas, y sólo en trece de ellas, hay unas cruces humildes del mismo color al que toda esa casa de Dios. Ellas hacen memoria de una leyenda que brevemente voy a referir.

Dix que en épocas idas, aledañas al convento franciscano, vivían varias familias pobres, siendo una de ellas la del viejo sacerdote, que como sucede ocurría, una o dos años, el menguado caudal y la plebe numerosa. Sus hijos habían hecho el presente de múltiples nietos y éstos a la

sazón ligardeadaban todas las tardes en una plazoleta que existe hasta la fecha. Cuando se realizó lo que con mengua de pormenores soy en escribir, acaso para tu espaciamiento, el incenso del crepúsculo vespertino cubriendo la ciudad, se quemaba sobre la brasa del sol que ardía en el vibrado heráldico de la cordillera azul, prestancia eterna de mis solares chiquisquieños. Arrollaban las campanas en los nidos de rocas y espaldas, era el efecto de la luz y el brote de la noche...

Los nietos del sacerdote, pequeñuelos y traviesos, acompañados de otros niños, jugaban en la plazoleta, caballeros en unos rocales de madera. Al ápice llegaban sus algarabías, cuando a los ojos que formaban el total de los presentes, vino otro, avisado, cencoso, pelo de Judas, y por lo que les vino a las mentes, insinuaba poca confianza y de todos era desconocido. Al verle, pensaron no dejarle jugar en su compañía, mas aquél por modo milagroso, dije y hizo obras extraordinarias, que todos aplaudieron sus artes. Jineté en uno de los cuartos, prietas las piernitas a los llares, botigó su caballería y ésta salió al paso, temblorantes los cabos, plafando con subidísimo domaire. Los pequeños miraban atónitos el prodigo, algunos insinuaron entre los asombrados que el corcel acaso tenía ruedas, pero esto quedó en lo imposible...

El rapaz con tan singular hecho hubiera dejado confuso hasta a los niños de hoy, que por ventura poseen la biebrichita descendiente del esterero, el tiovivo, etc. Al asombro siguió un argollido deshecho y todos los pequeños volgaron en demasia. Mas dio al traste con lo mentado, la aparición de un fraile trayendo hogazas en un cuévano, para darlas a

el dorro del crucero, brillaban las constelaciones, fue aracudado para uno de los frailes, una beatitud que por verlo todo, es seguro él anima en el Infierno y la figura en la obra de Buonarroti en la Capilla Sixtina; la hembra rabéz dijo que faltaba una de las cruces, obra por un sacrificio estudiantil, el mismísimo diablo, que la sacó y ella al ver tan horrenda profanación promunció el Santo Nombre de Jesús, desapareciendo instantáneamente cruz y momería...

No quedaron por pereza las cruces de esa guisa: razonaron los frailes para dejarlas con merma, y uno tuvo razón como antes, basado en que era de mayor edificación para las gentes una hornacina vacía y las otras con sendas cruces, ya que esgrimió por apotegmar que el diablo si hizo tal cosa, que porque no está bendita...

Hay cosas y formas antiguas que a todos agrandan; si no las prefieres de ese modo, modernizas las harán mejores, no lo dudo; pero, si llegaste sin fatiga mayor hasta esta disculpa, y pido más, de si tu affado mi cronicon, no malgastaste el tiempo, que yo conozco peores modos para hacerlo y si tú encuentras otro mejor, guarda como un tesoro...

A la hora de misa de alba, cuando todavía por las ventanas y interiores de los intradós y la del

BRASILEÑOS ESTUDIAN PARA DIACONADO

Sao Salvador, Brasil (NA).- Nueve brasileños han iniciado un programa de capacitación de 25 meses que concluirá con su ordenación como diáconos permanentes. Todos son casados. Este es el primer programa formal adoptado para capacitar a diáconos casados para la Iglesia Brasileña, según su director, el Obispo Eugenio Sales, administrador apostólico de Sao Salvador.

El curso incluye capacitación en teología, catequesis, prédica, y una introducción práctica a la vida de la Iglesia. Los candidatos tienen que tener por lo menos educación secundaria, alto nivel moral, madurez emocional, y tienen que haber sido elegidos por la gente de sus respectivas comunidades.

El Obispo enfatizó especialmente este último punto.

Sólo se aceptarán hombres casados en este programa. Los hombres solteros que soliciten admisión serán exhortados a entrar en el sacerdocio.

PLANTA DE OXIGENO "SAN JORGE"

Anuncio Hirmas Frech

TESTIMONIO SU ADHESION A LA CELEBRACION DEL CXLI ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE BOLIVIA.

Oxígeno industrial de alta calidad.

Calle "12 de Octubre" Esq. Toledo (Zona AGUA DE CASTILLA).
Teléfono N° 51788.

Casilla de Correo N° 175.

ORURO - BOLIVIA

LIBRERIA "FENIX"

Hugo Arzabe Preira
Importaciones - Representaciones
Telf. 51644

Calle La Plata 1406



Utiles de Ingeniería.
Artículos para Obsequio.
Juguetes, Etc.

Casilla 232

Se asocia jubilosamente a la celebración del 141 Aniversario de la Independencia Nacional y formula votos de Paz y Progreso para toda la Patria.

Oruro - Bolivia

DEFIENDEN LA RIQUEZA MUSICAL LOS AUTORES Y COMPOSITORES DE ORURO

Oruro, 1 (PRESENCIA).- Los miembros de la Filial Departamental de la Sociedad Boliviana de Autores y Compositores de Música, han entregado un memorial extenso a cada uno de los parlamentarios orureños que participarán en el próximo período legislativo del país. El documento tiene a finitado de defender los medios adecuados para defender la riqueza musical de Bolivia.

Los directivos de los músicos orureños, al referirse al tratado que merecen las manifestaciones musicales, expresan: "Dentro de la problemática boliviana, las estafetas estatales, los cenáculos culturales y otros espacios, han olvidado, sensiblemente, tomar una posición franca para el futuro, frente al lacrador drama de la música boliviana".

La ausencia de expresiones oficiales o privadas responsables, igualmente, la falta de música boliviana en el consenso internacional; igualmente, el cobro de regalías por su trabajo, tanto

por impresión de discos como por interpretación pública de música.

Se añade: d.- La apropiación indebida del acervo folklórico musical cuya difusión es discos y actuaciones debería producir ganancias exclusivas para el Estado con destino al incremento de las actividades musicales de entidades oficiales o privadas responsables.

e.- La ausencia de expresiones melódicas representativas de Bolivia en el consenso internacional; igualmente, la falta de música boliviana característica oficialmente aprobada en las radioemisoras del país".

Tras algunas consideraciones,

buscan que los parlamentarios orureños obtengan los medios legales siguientes en favor de la defensa de la música nacional: 1.- Consideración y aprobación de una nueva ley exclusiva de Derechos de Autor, con procedimiento más expeditivo, ágil y favorable a todo interesado de modo que se coloque al país en una posición de avanzada en la materia. 2.- Eliminación que descentralice la entrega de producciones musicales ante funcionarios departamentales especialmente nombrados por el Ministerio de Educación y Cultura entre los exponentes más relevantes de la actividad musical, y que estén adscritos a las Jefaturas Distritales, para fines legales y para que dichos encargados envíen las obras a las reparticiones superiores para su registro. 3.- Se habrá invitado los interesados a La Paz.

Finalmente, piden: 4.- Regulación para el uso y respeto Hymno Nacional. 5.- Impor-

miento de una ley exclusiva de Derechos de Autor, con procedimiento más expeditivo, ágil y favorable a todo interesado de modo que se coloque al país en una posición de avanzada en la materia. 2.- Eliminación que descentralice la entrega de producciones musicales ante funcionarios departamentales especialmente nombrados por el Ministerio de Educación y Cultura entre los exponentes más relevantes de la actividad musical, y que estén adscritos a las Jefaturas Distritales, para fines legales y para que dichos encargados envíen las obras a las reparticiones superiores para su registro. 3.- Se habrá invitado los interesados a La Paz.

Magnífica inversión ganadera en Santa Cruz

Se ofrece en venta magnífico establecimiento agropecuario en la localidad de San Javier, Provincia Núñez de Chávez, Departamento de Santa Cruz, a 250 kms. de la capital del país, sobre la carretera trazada en el plan vial nacional, 2.040 hectáreas de superficie, 650 hectáreas de potreros cultivados y mantenidos, aguas permanentes, 400 cabezas de ganado mejorado con cruce cerdo y Santa Gertrudis e instalaciones correspondientes (casas de vivienda, aguas potables, electricidad y tránsito de radio).

Referencias: Diríjase por carta a Lorenzo Pereyra O., Teléfono 2393 - Santa Cruz, Bolivia.



SALUDO DEL OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD DE ORURO

En el 141 Aniversario de la Independencia de nuestra querida Patria, saludo con fervor cívico al pueblo de Bolivia y hago votos para que dentro de la nueva etapa constitucional a la que ingresamos reine en el gabinete Patria la paz y el afán de trabajo, factor esencial de nuestro desarrollo económico.

En forma especial rindo mi homenaje al laborioso pueblo del Pagador, que constituye el crisol de la nacionidad que muy pronto se convertirá verdaderamente en la Capital Industrial con sus Hornos de Fundición.

Oruro, agosto de 1966.

Lic. Julio C. Jáuregui Z.
Oficial Mayor H. Alcaldía Municipal de Oruro

Por iniciativa de Club de Leones será construido un nuevo edificio para no-videntes de Cochabamba

Por René Bilbao, correspondiente de ANF

COCHABAMBA, (ANF).- Ha correspondido al Club de Leones dar el paso inicial de un proyecto de proporciones al que están llamados a contribuir, autoridades, entidades y personas pudiéndoles.

Se trata de la construcción de un moderno edificio destinado al futuro Instituto Vocacional de Rehabilitación de Ciegos, cuyos elementos para las primeras estructuras han sido ya puestos. Así, después de catorce años de

475 MIL PESOS.-

Los Leones, destinando 125 mil pesos bolivianos, han adquirido un lote de terreno sobre la avenida América, en Cala Cala, donde se levantan un primer ambiente dormitorio y el bloque que comprenderá el comedor-cocina y despensa.

Estas primeras obras están completamente financiadas por los 125 mil pesos de arranque, empero habrá falta financiar alrededor de 350 mil pesos más, para poder continuar la construcción de dos ambientes dormitorios, las aulas de estudio y trabajo y las oficinas de administración y dirección del Instituto.

Los Leones, destinando 125 mil pesos bolivianos, han adquirido un lote de terreno sobre la avenida América, en Cala Cala, donde se levantan un primer ambiente dormitorio y el bloque que comprenderá el comedor-cocina y despensa.

HABITACIONES EN EL MERCADO.-

En la actualidad, catorce individuos, entre profesores y alumnos, difícilmente se desenvuelven en estrechas habitaciones ubicadas en el mercado seccional de Cala Cala, donde los dormitorios apenas tienen dimensiones de 4 x 4 metros y están colocadas siete cada una en cada uno.

Otra sala, deficiente espacio, presenta planos, mesas de estudio, bancos de trabajo y escritorios, todo apretujadamente ubicado, donde las pupilas deben realizar sus quehaceres.

Mencionar la dependencia destinada a la cocina, prácticamente no vale la pena, porque apenas es un "cuartucho" en el que se apilan las ollas y se concentran los olores por falta de ventilación.

Observando y comprendiendo la urgente necesidad de dotar con un real hogar adecuado a las alumnas, los Leones han decidido dar el ejemplo, a fin de que el resto de las entidades y principalmente las autoridades, cooperen en la cruzada pro-construcción del Instituto de Ciegos.

DONACIONES.-

Recientemente, el Gral. Barrientos y su señora esposa visitaron estas construcciones y la Escuela, expresando su apoyo al caro anhelo, con la entrega de doce mil pesos bolivianos al director Iván

Los alumnos con vocación musical interpretativa al piano o acordeón son entrenados en el solfeo, lectura de notas musicales "Braille", hasta que el oído se acostumbre a la tonalidad. (Foto ANF).



ALMACENES "LA JOYITA"

RINDE SU RESPETUOSO HOMENAJE Y SE ASOCIA A LA CELEBRACIÓN DEL GLORIOSO CXLI ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL.



Mercaderías importadas, para damas, caballeros y niños. Ventas por mayor y menor.

Calle Bolívar N° 549 Casilla de Correo N° 513 Teléfono N° 51304

ORURO - BOLIVIA

Entre la enseñanza de rehabilitación vocacional de los invidentes están el tejido a máquina, la escuela de carpintería, la fabricación de escobillas, elaboración de pan, música instrumentada y otras de atención personal. (Foto ANF).

DESINTEGRACION FAMILIAR, FRUTO DE BAJOS SALARIOS

Guatemala (NA).- Los problemas de la familia fueron estudiados por los matrimonios y sacerdotes participantes en las segundas jornadas de Pastoral Familiar que se realizaron en el parque La Industria de esta ciudad.

En la conferencia inaugural, el Dr. Carlos Gehlert Mata señaló los bajos salarios, la ignorancia y la falta de salud como principales causas de la desintegración familiar.

Por su parte, los esposos José y Luzma Álvarez Icaza, de México, quienes participaron en los debates del Comité Vicentino. El por invitación del Papa, expresaron que los padres deben intentar a sus hijos en resolver los problemas de los demás para lograr una sociedad más caritativa.

PRESENCIA

bien visitó este local, hizo el formal ofrecimiento de enviar la suma de 30 mil pesos, como aporte del Gobierno de la Junta Militar. Otras entidades civiles y sociales están iniciando en estos días la cruzada económica, a fin de recaudar los recursos suficientes para que las obras no paralicen.

Alumnos y profesores, se muestran optimistas porque al fin, después de catorce años comienza a hacerse realidad un anhelo largamente latido.

Dr. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ

MEDICO NEURO-PSIQUIATRA

Cursos de Especialización en Alemania. Atiende enfermedades mentales y del Sistema Nervioso, problemas de la niñez y adolescencia. Consultorio: Plaza del Estudiante N° 1931. Tel. 22073, Caja 1228.

Consultas de Lunes a Viernes de 16 a 19

MAN SPRICHT DEUTSCH



La celebración de un nuevo aniversario de la independencia política de Bolivia significa para el sentimiento boliviano evocar con patriótico fervor la sagrada memoria de los libertadores de nuestra patria, su grandeza de espíritu, su heroísmo en las luchas y su fe en el éxito de sus obras.

También significa reafirmar el máximo propósito y la mayor confianza en la consecución de una verdadera independencia económica nacional que será realidad sólo al amparo de un nuevo estilo, de una nueva política económica y social planteadas por un gobierno verazmente democrático y popular cual representa la personalidad del General René Barrientos Ortuño, siendo la instalación de hornos de Fundición de estaño en suelo boliviano, bajo administración estatal, el primer paso hacia la industrialización minera del país y su liberación económica.

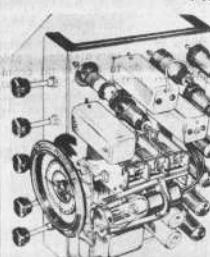
La Caja Nacional de Seguridad Social, Regional Oruro, en la magna fecha del CXLI aniversario nacional, rinde su homenaje de admiración y gratitud a los prótomártires y paladines de la libertad y saluda con emoción cívica al pueblo boliviano, particularmente a los trabajadores asegurados, reiterando su propósito de continuar a su servicio en condiciones superadas respecto a la aplicación de los nobles postulados de la seguridad social boliviana que cobran plena vigencia en una nueva estructura institucional, alejando el fantasma de la miseria y vislumbrando mejores días para la patria boliviana.

Oruro, 6 de Agosto de 1966
Lic. QUINTIN ZEVALLOS V.
Administrador Regional C.N.S.S. Oruro

MENSAJE DE LA ADMINISTRACION DE LA C.N.S.S. REGIONAL ORURO

INSTITUTO "KAVER - RADIO"

Moderna enseñanza de Radio y Televisión, Fundado en 1963
PRESENTA SU HOMENAJE EN EL ANIVERSARIO PATRIO



Laboratorio Técnico y de práctica. Av. 6 de Octubre N° 284.

Período de Inscripciones: del 10 al 20 de Agosto.
Reserve su matrícula con anticipación.

Departamento especial: Reparación de aparatos receptores en general, transistores y todo accesorio electrónico.
Dirige: Alberto M. Cabero V. Técnico de Radio y Televisión.



ORURO - BOLIVIA



MENSAJE DEL JEFE DEL DIC DE ORURO

la Patria y dentro de este propósito común, los bolivianos conscientes de nuestro deber, no cesaremos en servir con eficacia a la ciudadanía toda.

A la nueva etapa que ingresa nuestro país, con la gran voluntad de todos y cada uno de nosotros haremos que se haga realidad la industrialización, creando de esta manera nuevas fuentes de trabajo, para el resurgimiento de una Bolivia nueva que soñaron los libertadores, el desarrollo económico y social será el norte de todos los bolivianos y la reivindicación marítima será la tarea constante, por que la justicia y la razón así lo impone... hermanos bolivianos, la sangre derramada de nuestros antepasados no será en vano, porque a corto plazo este pueblo ultrajado por propios y extraños florecerá.

CECILIO AGUILAR SANTISTEBAN
JEFE DE INVESTIGACION CRIMINAL DE ORURO

EMBOTELLADORA "SANTA MARIA"

La industria de aguas gaseosas desea expresar al pueblo Boliviano en la celebración del glorioso día de su Independencia, su más cálido saludo y al mismo tiempo hace los más fervientes votos para que logre prosperidad y progreso.

ORURO Av. Pagador N° 1080
Teléfono No. 51729
Av. Agustino 190

LA PAZ Av. Manco Kapac N° 123
Teléfono No. 25666
Apartado 663

HOTEL PREFECTURAL "ORURO"

PRESENTA SU SALUDO CIVICO EN EL ANIVERSARIO DE LA PATRIA.

Comodidad
Habitaciones
individuales
y familiares
Agua caliente
permanente



Playa de Estacionamiento
(frente a la Estación Central)

Concesionario: GROVER CALDERON P.
ORURO - BOLIVIA

Atención esmerada
BAR - RESTAURANT
GRILL -
Servicio permanente.

Casilla No.
471

Teléfonos
50600 - 50601

COMPANIA DANESA DE REPRESENTACIONES

AGENTES DE "TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA"

Vehículos "TOYOTA" Llantas "BRIDGESTONE" Motocicletas "YAMAHA"

MERCADERIAS EN GENERAL
Calle La Plata No. 1641
Casilla No. 661
Teléfono No. 51803

OFICINAS
LA PAZ - Casilla No. 2944
COCHABAMBA - Casilla No. 1590

TELEGRAMAS Y CABLES:
"DANESA"

CON FE EN EL GRANDIOSO
FUTURO DE BOLIVIA, SA-
LUDA A LA PATRIA EN EL
DIA DE SUS GLORIAS.

ORURO - BOLIVIA



PROGRAMAS DE AUTOCONSTRUCCION EN BOLIVIA

El Consejo Nacional de Vivienda, es la entidad en la cual el Estado ha delegado la responsabilidad de atender la solución de uno de los problemas que más afecta al bienestar social, como es el de la vivienda.

La falta de habitación para un alto porcentaje de la población boliviana, ha acarreado serios problemas de orden moral, familiar y social en la organización de la comunidad urbana, con repercusiones en el bienestar de la vida nacional.

Teniendo en cuenta el bajo ingreso per cápita de los habitantes de Bolivia; la solución del problema de vivienda para las familias

de escasos recursos monetarios, ha sido incorporada a la planificación integral del país. Sin embargo los medios disponibles siempre son insuficientes, por lo que es necesario que tal planificación contemplé el concurso del esfuerzo individual y colectivo de quienes van a beneficiarse con un plan habitacional.

La experiencia ha demostrado que este objetivo no se alcanza solamente con la entrega física de una vivienda, es necesario que simultáneamente a este hecho se opere un proceso socio-educativo que permita despertar en las familias decisión por solucionar sus problemas, descubrir y orientar



Participantes de un programa de autoconstrucción en la zona de Tembladerani, Alto Sopocachi.

los recursos y capacidades de las familias para contribuir en la solución del problema de su vivienda, adaptar a las familias al nuevo vivienda para asegurar su buen uso, conservación y mejoramiento, procurar que los barrios que se construyan se organicen para alcanzar su propio desarrollo y progreso y se integren en forma activa a la vida nacional.

Este proceso educativo se hace más necesario ya que la realidad política del Consejo Nacional de Vivienda está aplicando los sistemas de AUTOCONSTRUCCIÓN que exige la vinculación efectiva de los adjudicatarios con la Institución en la solución de los problemas de vivienda.

La responsabilidad de la atención a los aspectos socio-educativos de los programas del Consejo Nacional de Vivienda se ha recomendado esencialmente al Servicio Social cuya intervención se realiza antes de la construcción y durante la construcción y después de la construcción, por ser esta una profesión que a través de la aplicación de sus técnicas de trabajo opera procesos educativos en la familia, en los grupos y en las comunidades.

Los nuevos sistemas de Autoconstrucción de reciente introducción en Bolivia, están siendo desarrollados bajo la Asesoría del Arq. colombiano Celso Solano, asesor del BID en esta especialidad, cuyas sugerencias han hecho posible la creación del Departamento de Autoconstrucción en CONAVI formado por un equipo de profesionales bolivianos como Arquitectos y Trabajadores Sociales con concurso de especialización realizados en el Centro Internazionale de Vivienda y Planeamiento

El propósito progresista de las autoridades superiores de CONAVI, más los préstamos efectivos de Banco Interamericano de Desarrollo han hecho realidad este programa que pone al alcance de las mayorías nacionales un elevado número de viviendas de interés social, cumpliéndose de esta manera uno de los más loables propósitos del Gobierno Nacional que consiste en elevar el nivel de vida de un gran número de habitantes para quienes resultaba hasta hace poco, completamente inalcanzable poseer una vivienda propia.

La Autoconstrucción es un método de edificación colectiva, es decir, una participación esencialmente a la acción cooperativa, es sistema de aplicarse a cualquier tipo de comunidad éste o no organizada.

Es un sistema en el que los miembros de un grupo se apoyan recíprocamente beneficiándose cada uno de sus integrantes en una cantidad de trabajo equivalente a la que ellos mismos proporcionan. Utilizan los métodos de Esfuerzo Propio y Ayuda Mutua.

La Autoconstrucción requiere del potencial de trabajo de los futuros propietarios con el propósito de reducir el pago de mano de obra, prestaciones sociales y utilidad del contratista con objeto de beneficiar con ahorros económicos a las familias participantes.

La realización de este tipo de Programas tiene en nuestro país vastas repercusiones económicas y sociales, debido a que tiende a resolver la escasez de vivienda no sólo en términos de productividad sino en conseguir la supervivencia de las familias modestas y la consecución de un hogar propio y decente, enriqueciendo con toda la significación material y espiritual. La fija en un lugar y la incorpora a la vida de la comunidad.

En la misma contrucción de la casa, guiándose por las técnicas de la Autoconstrucción dirigida, se consigue una mayor calidad de obra ya que el participante sabe de antemano que él será propietario de una de las viviendas. También enseña prácticas de la construcción a personas de media educación derivándose de ello nuevas posibilidades de ocupación, dejando aptos a los autoconstrutores para proseguir la ampliación y mejoramiento de sus casas. Lo mismo podrá adquirir respecto al cuidado y conservación de las viviendas que han sido hechas con las propias manos.

Actualmente se encuentran en pleno desarrollo varios programas de Autoconstrucción distribuidos en los diferentes departamentos del país; en la ciudad de La Paz en las localidades de "Villa Blanca", "Villa Dolores" El Alto y Tembladerani, En Oruro, Cochabamba y Tarija.

Las familias favorecidas en la participación de estos programas deben aceptar como condición indispensable el aporte de 10 horas de trabajo semanal comprendido en días sábados, domingos y feriados.

Olla Presto

Americana, con enchufe eléctrico y termóstato, verdadera novedad, calidad téflón, garantizada, a precio de ocasión.

Casa Eiffel, calle Potosi 1261.

LOGOGRIFO

Nº 17

DE PIL



1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
7	6	5	9	6	7				
7	1	4	8	?					
1	2	5	6	8	2				
8	6	7	7	0					
5	0	9	3	0	?	6			
1	2	5	4	6					
8	2	0	3	4	5	2	6		
7	0	1	6	8	4	5	0		
1	6	9	8	4					
?	6	8	2	9	4	7	8	6	
5	6	9	6	5	6	7			
3	4	3	2	9	0	8			
9	2	8	2	7	6	9			
6	3	0	7	6	9				
1	4	8	8	2	9	9	6	?	3
0	9	8	0	7	6				
9	2	8	0	9	8	6			

GUERRAS DE CARÁCTER RELIGIOSO EN GRECIA.

FOTOGRAFIA N° 1.

CORDEL HECHO DE PITA.

"JERUSALEN LIBERTADA".

FOTOGRAFIA N° 2 (INES.....)

PUERTA ROMANA ANTE LA CUAL SE AJUSTICIAN A LOS REOS.

TEOLOGIA NATURAL.

PERTENECIENTE AL CUERPO.

NUESTRA AMERICA.

FOTOGRAFIA N° 3.

CUNA DEL LIBERTADOR.

"ENCICLOPEDIA".

ENDURECER UNA COSA.

ACOPLAR.

FOTOGRAFIA N° 4.

FELDESPATO DE ESTRUCTURA LAMINAR.

VASJA DE CUELLO LARGO Y ENCORVADO.

BASES:

Para solucionar el presente LOGOGRIFO, nuestros lectores deben seguir estas indicaciones:

1.- Los casilleros de la derecha deben ser llenados con LETRAS, encontrando las respuestas correctas a las preguntas que aparecen escritas.

2.- Los números que llenan los casilleros de la composición gráfica de la izquierda, equivalen, cada uno a una letra, pero una misma letra puede estar representada por dos o más números.

3.- En las preguntas que aparecen al centro, hay una que no está escrita y que aparece entre signos

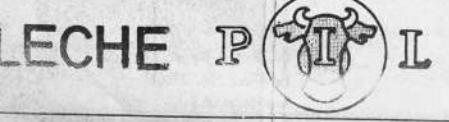
de interrogación, ES LA PALABRA CLAVE que debe ser encontrada con ayuda de las equivalencias de números a letras.

4.- Llenados los casilleros de la derecha y encontrada la palabra CLAVE, ponga su nombre y dirección enviando su solución a PRESENCIA hasta el mediodía del viernes siguiente a la aparición del LOGOGRIFO. Nuestros lectores del interior del país pueden enviar su solución a la Casilla No. 1451.

5.- Las soluciones correctas entrarán semanal-

mente al sorteo que se efectuará a las 16.30 de los días viernes y que corresponderán al LOGOGRIFO publicado el sábado anterior. El primer premio es de un paquete de productos PIL y un contrato de un mes de leche PIL. El segundo premio, un contrato de un mes de leche PIL, con entrega a domicilio. El tercer premio, un contrato de un mes de leche PIL, con entrega a domicilio. Para los concursantes del interior les será remitido el valor de su premio en productos sólidos de PIL.

NOMBRE.....
APELLIDOS.....
DIRECCION.....
LOCALIDAD.....



CREMA DE LECHE
MANTEQUILLA
QUE RICAS.....!

WAZ LTDA.
MAÑOS QUITA TU MIEDO
TEL. 12186



CINTI 63

PREPARE SUS
COCTELES Y
CHUFLAYS
CON...



©SINGANI CINTI 63,
CON AUTENTICO
SABOR A UVA, NO
ADMITE COMPETEN-
CIA EN CALIDAD,
NI EN PRECIO.

MAS CALIDAD A
MENOS PRECIO

MAS GUSTO CON
MENOS GASTO



LOS PRINCIPALES PRODUCTORES DE
UVA EN CINTI, SE HAN REUNIDO EN
COOPERATIVA PARA OFRECER EL
MEJOR SINGANI.



SIDEC OVERSEAS (Bolivia) Ltda

LA PAZ
COCHABAMBA
POTOSI

TARIJA

ORURO
STA. CRUZ
TUPIZA

BIBLIOMANIA GIGANTE



A-

- B.- PIEDRA PRECIOSA TORNASOLADA, VARIÉDAD DE SÍLICE HIDRATADA
C.- SERPIENTE, CULEBRA.
CH.- ARMAZÓN OSEA DEL CUERPO (PL.)
D.- CABELLO COLGANTE O SUELTO

E-

- F.- DISTRIBUCIÓN DE BEBIDA O TABACO A VARIAS PERSONAS (PL.)
G.- QUE NO ESTÁN TRANQUILAS
H.- PRECIO EN QUE SE ALQUILA UNA COSA
I.- PROPORCIÓN DE NACIMIENTOS
J.- JACOB..... NATURAL DE COLONIA, NATURALIZADO FRANCÉS AUTOR DE NUMEROSEAS ZARZUELAS
K.- COLOCAR EN ALTO, DETENER.
L.- ESPADA DELGADA USADA PARA LOS UNIFORMES DE CEREMONIA (PL.)
LL.- CUALQUIER COSA QUE SIRVE DE VESTIDO O ADORNO

M-

- N.- PERSONAJE CÓMICO DE LA ESCENA ITALIANA
Ñ.- EXPLORÓ FLORIDA Y EL Misisipi
O.- QUE OPRISE O TIRANIZA
P.-

Q-

- Q.- LA QUE POR OFICIO VIGILA O EXAMINA UNA COSA
R.-

- RR.- VELA DE SEBO, RESINA, ETC.
S.- PRINCIPIO DE TODO NÚMERO (PL.)
T.- PICADILLO SAZONADO CON QUE SE RELLENAN AVES, HORTALIZAS ETC.
U.- PLAZA DEL VATICANO
V.- COMPUESTOS QUÍMICOS

W.- DE INVIERNO.

X.- FATALES, FUNESTAS.

Y.- PER PARECIDO A LA SARDINA, ABUNDA EN LOS MARES DEL NORTE DE EUROPA (PL.)
Z.- SAN ANDRÉS, SAN F. XAVIER, SAN SIMÓN, RENE MORENO, MISael SARACHO ETC.

♦ POR ÚLTIMO, AL FÍN, FINALMENTE.

♣ LOS MEJORES BIENES MATERIALES

♥ NOMBRE DE MUJER

+ LAS QUE ROBAN.

—



Por Coopers

267	168	10	104	69	237	257	3d
112	66	282	183	106			
305	306	186	162	75	234		
189	287	297	232	179	57	263	144
200	279	89	223	190	273		
130	185	52	271	208	303	216	169
						133	289
164	41	215	285	145	276		
290	258	86	158	213	249	50	198
204	235	182	161	173	126	94	54
292	128	231	78	199	149	124	182
214	265	293	66	259	37	91	151
93	122	180	167	48	211	102	67
32	205	143	185	233	240	256	286
29	9	206	276	49			
111	309	147	105	70	28	163	
139	148	90	25	157	87	73	56
129	137	60	209	76	7	254	
21	227	42	184	4	27	207	
174	14	46	29	3	165	277	142
134	26	176	153	171	6	18	2
217	219	283	117	39	59	100	115
212	196	95	62	103	245	33	
47	34	58	243	110	188	125	197
51	221	262	13	159	187	155	
149	74	280	136	36	99	131	61
30	65	275	83	236	17	302	156
152	307	248	16	138	166	97	239
150	225	40	255	92	194	19	8
55	172	311	118	23	178	181	98
24	71	154	218	108	310	262	230
53	268	229	116	238	296	261	80
5	272	308	81	269	242	43	299
294	266	177	191	12	300	252	244
288	35	114	224	295			
281	175	31	68	260	113	201	312
11	63	203	160	123	101	251	195
						38	22
						275	

CUADRO "A"

S-1	A-2	P-3	O-4	G-5	R-6	E-7	X-8	44-9	A-10	=11	H-12	T-13	P-14	V-15	W-16	V-17	Q-18	X-19	Z-20	O-21	=22		
Y-23	Z-24	N-25	A-26	O-27	M-28	LL-29	V-30	+31	L-32	RR-33	S-34	=35	U-36	J-37	-38	R-39	X-40	F-41	-42	Q-43	Z-44	R-45	
P-46	S-47	K-48	LL-49	G-50	T-51	E-52	0-53	H-54	Y-55	N-56	CH-57	S-58	R-59	R-60	U-61		RR-62	=63					
J-64	V-65	B-66	K-67	+68	A-69	M-70	Z-71	+72	M-73	U-74	C-75	R-76	R-77	I-78	+79	0-80	0-81	K-82		V-83	P-84		
R-85	G-86	N-87	0-88	D-89	N-90	J-91	X-92	K-93	H-94	RA-95	4-96	W-97	Y-98	U-99	R-100	+101	K-102	RR-103					
A-104	M-105	B-106	K-107	Z-108	P-109	S-110	M-111	B-112	+113	0-114	R-115	=116	R-117	Y-118	U-119	0-120	E-121	K-122	=123		I-124	S-125	V-127
I-128	R-129	E-130	U-131	H-132	L-133	Q-134	L-135			U-136	N-137	W-138	N-139	Q-140	I-141	P-142	L-143	CH-144	F-145	P-146			
M-147	N-148	I-149	X-150	J-151	W-152	Q-153	Z-154	T-155	V-156	N-157	G-158	T-159	=160	H-161	C-162	M-163	F-164	P-165	W-166	L-167	R-168	E-169	
J-170	Q-171	Y-172	H-173	P-174	G-175	R-176																	
D-179	H-180	E-181	CH-182	V-183	Q-184	L-185																	
RR-212	G-213	Z-214	F-215	V-216	R-217	Z-218	R-219	V-220	T-221	0-222	0-223	0-224	X-225	0-226	0-227	R-228	0-229	Z-230	I-231	CH-232	W-233	R-234	
H-235	V-236	A-237	+238	W-239	L-240	Z-241	0-242	S-243	=244	RR-245	B-246	CH-247	W-248	B-249	L-250	+251	0-252	0-253	R-254	X-255	G-256		
A-257	G-258	J-259	+260	0-261	T-262	CH-263	2-264	J-265	0-266	0-267	0-268	0-269	-270	E-271	0-272	0-273	R-274	V-275	F-276	P-277	LL-278	D-279	U-280
+281	B-282	R-283	CH-284	F-285	L-286	Q-287	0-288	E-289	G-290	P-291	I-292	J-293	0-294	0-295	0-296	CH-297	0-298	0-299	0-300	A-301	V-302		
E-303	B-304	C-305	W-306	W-307	0-308	M-309	310	Y-311	0-312														

CUADRO "B"

BASES:

1.- Llene las definiciones cuadro "A". En la columna vacía se formará el nombre de un autor literario y el título su obra. Traslade las letras correspondientes casilla del cuadro "B", donde obtendrá un número de la pieza literaria correspondiente al cuadro "A". Llene el cuadro con nombre, apellidos y dirección.

2.- Los concursantes podrán entregar sus soluciones en nuestras oficinas hasta las hrs. del sábado 13 de agosto de 1966. Los concursantes del mejor podrán entregar sus soluciones en las agencias de PRESENTE o enviarlas a la casilla 145, Avda. Paz. Entrarán en el sorteo las recibidas por correo hasta las 12 hrs. del día lunes 15 de agosto de 1966. Las soluciones que tengan adheridas o etiquetas mencionadas en el sorteo.

3.- El sorteo se realizará lunes 15 de agosto de 1966, en el auditorio de Radio Méndez a las 19 p.m. con la asistencia del director de Fe Pública. La solución correcta y la nómica de los premios será publicada el día miércoles 16 de agosto. Los premios serán entregados en Radio Méndez.

5.- Las mercaderías serán entregadas a los ganadores considerablemente más baratas que el precio normal de venta. Entre alimentos, ropa, jabones, bañeras, licores, cigarrillos, chocolates, etc., podrán ser elegidos a valor del premio. No haremos pagos en efectivo. Los ganadores de los premios donde no existen agencias SIDEC OVERSEAS, elegirán los premios y los recibirán por correo.

6.- Adhiera a su solapa una veta o etiqueta de cualquiera de los siguientes productos importados por SIDEC OVERSEAS: Seltzer norteamericano, Chambéne ("Pommery"), Vermouth "Vintini Rossi", cognac "Conseillant", "Guillette", "Té-Té-Té", "FAB", "Cadum", "Creme Bouquet", Palmito o París, cremas para afeitar "Colgate", "Colgate-molive", Cigarrillos "París", "Alpine" o "Malboro", Whisky "vas Regal", "Smuggler" o quiera de las 57 variedades de licores.

7.- Además de los productos anteriormente mencionados, los ganadores podrán elegir entre Harina "Faro Superior", manteca "Sita", leche evaporada "Rita" y "Gloria", maínes para bicicletas, alfombras, minas, vestuario (Camisas, pantalones, pañuelos, ropa interior, los para misa, etc), radios "yo" y "Sharp", cualquier de 60 productos de "Cooperativo Live", "Tony", "Paper", licuadoras, exprimidores, doradoras, vidrio plano, llantas, vehículos, juguetes y cualquier producto importado por SIDEC OVERSEAS.

PREMIOS

- 1er. Premio \$b. 700.00 en efectivo
- 2do. Premio \$b. 600.00 en mercaderías
- 3er. Premio \$b. 300.00 en mercaderías
- 4to. Premio \$b. 200.00 en mercaderías
- 5to. Premio \$b. 100.00 en mercaderías